

2 | ÖNKORMÁNYZAT

Megújul a
Délceg utcai
gyermekorvosi
rendelő

2-3 | ÖNKORMÁNYZAT

Közmeg-
hallgatás



4 | AKTUÁLIS

Lomta-
lanítás



5 | AKTUÁLIS

Folytatódik
a Csömöri út
felújítása



XVI. KERÜLETI ÚJSÁG

AZ ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

XXV. évfolyam 12. szám • 2016. június 15.

» www.budapest16.hu



2016. június 17. péntek 19:30

Borliget Borest

Új programunkban
a jazz és a bor ad randevút egymásnak:

borestünkön hangulatos zene mellett ismerhetik meg
a tokaji borvidéket és személyesen találkozhatnak
egy fiatalos, dinamikus fejlődő borászat szakértőjével is.

Első borestünkön a **sárospataki**

Harsányi Pincészet

borsorát kóstolhatják meg szakértő borászok útmutatása alapján.

FELLÉP:

A SILENCE FICTION DUO

BELÉPŐ: 2500 FT, AMELY TARTALMAZZA A BORSORT IS.

BORESTÜNK KEDVCSINÁLÓ

A 2016. SZEPTEMBER 2-3-ÁN ZAJLÓ

VINGARDIUM - BORLIGET ERZSÉBETLIGETI BŐRFESZTYVÁLHOZ.

RÉSZLETÉK HAMAROSAN A WWW.KULTURLIGET.HU ÉS A WWW.VINGARDIUM.HU OLDALON.



1165 BUDAPEST, HUNYADVÁR UTCA 43/B
401-3060 | WWW.KULTURLIGET.HU | INFO@KULTURLIGET.HU
WWW.FACEBOOK.COM/KULTURLIGET



Mesés iskolaudvar



» Az intézmény névadójához méltóan, meséskönyvbe illően újította fel az
Önkormányzat a Móra Ferenc Általános Iskola udvarát. A zöld műpázsit-
on ugyanis kosárlabda-palánkok, hokipálya és különböző képességfejlesztő
játékok várják a diákokat, az árnyas fák alatt pedig még piknikezni is lehet.
Az ünnepélyes átadót június 6-án tartották. Az eseményen részt vett Kovács
Péter polgármester, Szász József alpolgármester, Abonyi János és Vajda Zoltán
önkormányzati képviselő, Kovács Katalin, a KLIK Budapesti XVI. Tanke-
rületének igazgatója és dr. Ivicz Mihály, a Gamesz vezetője, Goffa Mónika, az
iskolaszék vezetője, valamint a kivitelező Holland Pázsit Kft. képviselői, Papp
Ákos és Eszenyi Dénes is.

Folytatás a 3. oldalon

Sashalom Patika



**SZERETETTEL
VÁRJUK!**

Cím: XVI. Veres Péter út 32-34.

Nyitva tartás: H-P: 9.00-19.00 óráig

Havonta akciós termékek 20-30% kedvezménnyel!

Akciós újságunkat keresse a postaládájában és a Sashalom Patikában!

Hasonlítsa össze patikánk árait más gyógyszertárak áraival!

A HÉV ÁLLOMÁS MÖGÖTT

Az akció 2016. augusztus 31-ig tart, más akcióval össze nem vonható.



**SALVUS
AKCIÓ
500FT
/ÜVEG**

**ÚJ
HELYEN!**



Telefon: T:(1) 403 5894



A XVI. Kerületi Önkormányzat a DÉLCEG UTCAI GYERMEKORVOSI RENDELŐT

a Fejlődő Kertváros Program III. keretében

JÚLIUS 4-E ÉS SZEPTEMBER 30-A KÖZÖTT TELJES KÖRŰEN FELÚJÍTJA.

**Ez idő alatt a rendelés az alábbi helyszínen lesz:
BUDAPESTI ÚT 238. GYÓGYSZERTÁR, I. EMELET**

DR. EMBER IRÉN Tel: 409-07-66

JÚLIUS

DR. EMBER IRÉN BETEGEIT DR. SEBES ERZSÉBET JÚLIUS HÓNAPBAN A SAJÁT RENDELÉSI IDEJÉBEN LÁTJA EL

AUGUSZTUS

BETEGRENDELÉS EGÉSZSÉGES RENDELÉS

HÉTFŐ8-11
KEDD 8-10
SZERDA 16-20
CSÜTÖRTÖK .. 12-14
PÉNTEK 8-10

KEDD 10-12

CSÜTÖRTÖK .. 14-16

SEPTEMBER

BETEGRENDELÉS EGÉSZSÉGES RENDELÉS

HÉTFŐ8-11
KEDD 16-18
SZERDA 8-10
CSÜTÖRTÖK .. 12-14
PÉNTEK VÁLTOZÓ
PÁROS..... 8-10
PÁRATLAN.... 14-16

SZERDA 10-12

CSÜTÖRTÖK .. 14-16

DR. SEBES ERZSÉBET Tel: 409-38-71

JÚLIUS

BETEGRENDELÉS EGÉSZSÉGES RENDELÉS

HÉTFŐ15-19
KEDD 10-12
SZERDA 17-20
CSÜTÖRTÖK .. 12-16
PÉNTEK 8-10

KEDD 8-10

SZERDA 15-17

AUGUSZTUS

DR. SEBES ERZSÉBET BETEGEIT DR. EMBER IRÉN AUGUSZTUS HÓNAPBAN A SAJÁT RENDELÉSI IDEJÉBEN LÁTJA EL

SEPTEMBER

BETEGRENDELÉS EGÉSZSÉGES RENDELÉS

HÉTFŐ16-19
KEDD 10-12
SZERDA 17-20
CSÜTÖRTÖK .. 8-10
PÉNTEK VÁLTOZÓ
PÁROS..... 14-16
PÁRATLAN.... 8-10

KEDD 8-10

SZERDA 15-17

ELŐJEGYZÉS
ALAPJÁN!

VÉDŐNŐI SZOLGÁLAT

**A VÉDŐNŐI SZOLGÁLAT A
+36-1- 409-7893-as
TELEFONSZÁMON
ELÉRHETŐ, A TANÁCSADÁS
ELŐRE EGYEZTETETT
IDŐPONTBAN
TÖRTÉNIK.**

Közmeghallgatás

A már jól bevált gyakorlatnak megfelelően a kerület különböző részeiből érkezett lakók először feltették kérdéseiket, amelyek többségére Kovács Péter polgármester válaszolt.

A témák között főszerepet kapott az útépítés és az esővíz-elvezetés, valamint a Jókai lakótelep felújítása, amelyekkel kapcsolatban a polgármester elmondta, hogy a választási programjában ígérteknek megfelelően a fejlesztések tovább folytatódnak, idén elkészül a Margit utca, a Sashalmi sétány, az András és a Cziráki utca csapadécsatornája is, a ciklus végére pedig a mátyásföldi lakótelep közterületei is teljesen megújulnak, de ha életveszélyes hibák vannak, azokat természetesen azonnal kijavítják.

Az egészségügy is fontos kérdés, a kerületi ellátásban ugyanakkor a legnagyobb problémát az időpontfoglalás jelenti. Kovács Péter és dr. Csomor Ervin, a területért felelős alpolgármester is megerősítette: a választási ígéretek egyik kiemelt pontja az volt, hogy a Szakrendelőben 20 munkanapon belül mindenki időpontot kapjon. Mivel azonban országos probléma az orvoshiány, ezért ezen még dolgozniuk kell, bár Szatmáry Kristóf közbenjárásával a teljesítmény volumenkorlátot végre normalizálták, így éves szinten 50 millió forinttal többet kap a kerületi Szakrendelő is. Ezt pedig igyekeznek úgy csoportosítani, hogy megfelelő összeg jusson minden szakrendelésre. Dr. Csomor Ervin hozzátette:

» Az Önkormányzat Képviselő-testülete június 1-jén tartotta a hagyományos évi közmeghallgatását, ahol a kerületi polgárok ezúttal is elmondhatták észrevételeiket a Kertváros életével kapcsolatban, javaslatokat tehettek és kérdezhettek is a képviselőktől. A lakossági konzultációnak ezúttal az Erzsébetligeti Színház adott otthont.

sokan kérnek időpontot, majd nem mennek el, de nem is mondják le, amely az egyes rendelések esetén 20-30 százalékot jelent. Ilyen esetekben az orvos hiába várja a beteget. Éppen ezért hamarosan sms értesítést is igénybe lehet majd venni kedvező tarifával. Emellett felvettek egy nagy tapasztalattal rendelkező szakorvost, így sürgős esetben nem a betegirányítók, hanem ő fog dönteni arról, hogy a pácienssel mi a teendő.

Szóba kerületek még a sajátos nevelési igényű (SNI) gyerekekkel foglalkozó gondozók is, akik szeptembertől megkapják a kertváros-pótlékot. Emellett az Önkormányzat elindította azt a programot, amelynek keretében az SNI-s továbbképzésre jelentkező óvónők tanulmányi költségeit átvállalják, amellyel eddig már tizenhármán éltek. Emellett elkülönítettek egy bizonyos összeget az SNI-s gyerekek fejlesztéséhez szükséges eszközökre is.



Többen érdeklődtek a csendrendeletéről, mert Árpádföldön a randalírozó fiatalok, Sashalmon pedig a korlátlan és hangos munkavégzés okoz problémát az ott élőknek. A jegyző ezzel kapcsolatban kiemelte, hogy a fővárosnak egységes csendrendelete van, a Kertvárosban azonban ehhez igazodva kialakították a közösségi együttélés szabályait, amelyeket a rendőrök és a közterület-felügyelők segítenek betartani. Ők hétvégén is hívhatók, és először többnyire figyelmeztetnek, kivételt képez ez alól a zöldfelületen és a mozgássérült helyen való parkolás. Sajnos, gyönyörű Kertvárosunkat sem kerüljük el az illegális szemétkerakók, ezért sok a hulladék például a Hermina sportpark mellett található erdőben, ahol ráadásul hajléktalanok is élnek egy lakó jelzése szerint.

Kovács Péter ezzel kapcsolatban kiemelte: a szemétszedési akciók során nemcsak az

Mesés iskolaudvar

Folytatás a címlapról

Dr. Jeszenszkyne Gallai Gabriella igazgató köszöntője után Kovács Péter elmondta: tavaly a Magyar Labdarúgó Szövetséggel közösen egy műfüves pályát alakított ki az Önkormányzat az iskolában, mostanra pedig elkészült a szintén műfüvel borított iskolaudvar is. A polgármester megköszönte a pedagógusok és a szülők türelmét, valamint a kivitelező cég és a Kerületgazda Szolgáltató Szervezet dolgozóinak munkáját, akik az előkészítő feladatokat végezték.

A beruházás részleteivel kapcsolatban Szász József kiemelte: az udvaron a futófolyosóval és egyéb játéklehetőségekkel ellátott rész a multiplay felület, a fák alatt pedig valódi hatású, hosszúságú műfű van, ahol akár le is lehet heveredni. Az alpolgármester hangsúlyozta: a felújításra azért volt szükség, mert korábban az itt található növények gyökérzete is kiállt a földből, nagyobb esőzések alkalmával pedig használhatatlan volt az udvar. Ezért oda termőföld került,

így a vízszikkasztást is megoldották. Szász József végül megköszönte két mórás pedagógus, Bánkiné Kiss Anikó és Szarka Sándor közreműködését, hiszen a játékokat az ő ötleteik alapján helyezték el.

A beszédek után eldőrdült a képzeletbeli startpisztoly is, és a diákok lelkesen vették birtokba a felújított udvart, ahol ezentúl pattoghatnak a kosárlabdák, repülhetnek a tollasok, a futóbajnokok róhatják a köröket, a többi meg csak „Mese, mese, meskete...”.

» Sz. R. Zs.



önkéntesek, hanem a mezőőrök, a hivatali dolgozók és a közterület-felügyelők is gyűjtik az illegális hulladékot. A jövőben pedig a Kerületgazda Szolgáltató Szervezet is fokozottan fog ezzel foglalkozni. Dr. Csomor Ervin a hajléktalanokkal kapcsolatban elmondta, hogy az Önkormányzatnak a Vöröskereszttel, a fővárosnak pedig a Menhely Alapítvánnyal van szerződése, akiknek jelezni fogják a problémát.

Minden alkalommal szóba került az egykori Cinkotai Strand állapota, de az utóbbi időben a magántulajdonosról nincs híre az Önkormányzatnak. Van viszont az Erszébetligeti Strandról, amelynek ősszel kezdődnek el a bővítési munkálatai.

Az egészséges életmódhoz hozzátartozik az is, hogy a tulajdonosok rendben tartsák a kertjeiket, és az azok előtt található zöldsávo-

kat. Minden évben panasz van azokra, akik ezt nem teszik meg, a polgármester azonban felhívta a figyelmet arra, hogy az időseknek segítségére van ebben a Területi Szociális Szolgálat, ha viszont az illető esetleg csak most költözött ide, akkor a közterület-felügyelők figyelmeztetik arra, hogy le kell vágnia a fűvet.

Végül beszéltek a XVI. Kerületi Újságról, amely sajnos, nem minden esetben jut el az olvasókhoz. Az Önkormányzat által kötött szerződés alapján azonban kéthetente be kell kerülnie a postaládákba. Gyűjtőládába csak akkor teheti a terjesztő a lapot, ha nem rendelkezik a lakótelepi házba való bejutáshoz szükséges kapukóddal. Éppen ezért arra kérjük a kerületi polgárokat, hogy a foszerkeszto@bp16.hu e-mail címen jelezzék nekünk, ha hasonlót tapasztalnak.

Kedves
Olvasó!



Szepes Mária szerint „A csodák mindig halkán zörgetnek ajtódön. Ha azt mondom, csak a szél zúg odakint, kavics koccant az üveghez, vagy néhány száraz falevél rezzent a földön, ha ülve maradsz, a csoda kívül reked. Te nem nyitottál ajtót neki.” Mesesik persze, hogy azon az ajtón páros lábbal rúgnak ki. Olyanok is, akikről sosem vártad volna. Olyanok, akikben megbíztál. Olyankor egy pillanatra körül nézel, és a földről valóban minden olyan súlyosan szürkének tűnik. Aztán amikor már csak a hitedbe tudsz kapaszkodni, akkor megtapasztalod az igazi csodát. Idegenek kézzorításának erejével felállsz, az ismerősök segítenek leporolni a ruhád, a barátokat pedig azért nevezik így, mert legalább egy biztosan segít. A változásoktól általában fél az ember, mert olyankor megszokott kényelméből pofozzák ki. A változás azonban mindig valami sokkal jobbát készíti elő. Ez a csoda, amit meg kell köszönni.

XVI. KERÜLETI ÚJSÁG

A BUDAPEST FŐVÁROS XVI. KERÜLETI
ÖNKORMÁNYZAT KÉTHETI LAPJA

Megjelenik 32 500 példányban

Felelős kiadó, főszerkesztő: Szabó Réka Zsuzsanna

Tördelőszerkesztő: Szűcs Angéla, Korrektor: Takács Olga

Levélcím: 1163 Budapest, Havashalom u. 43.

e-mail: foszerkeszto@bp16.hu

Szerkesztőségi fogadóóra szerdánként 14 és 16 óra között a Jókai utca 6. szám alatt található irodaházban.

Telefon: 407-1732

Nyomás: Mediaworks Kiadó és Nyomda Kft. – Nyomda

Felelős vezető: Bertalan László nyomdaigazgató

www.mediaworks.hu

Terjeszti: DMH Magyarország Lapterjesztő Kft.

Cím: H 1119 - Budapest, Fehérvári út 84/a.

Hirdetésfelvétel: 06-20-982-5352 vagy hirdet16@gmail.com

A szerkesztőségünkbe beküldött kéziratokat szerkesztve jelentjük meg, illetve fenntartjuk a jogot a kihagyásukra. Kéziratokat, fotókat nem tartunk meg, és nem küldünk vissza. Fenntartjuk a jogot az apróhirdetések szerkesztésére vagy – hely hiányában – kihagyására.

A XVI. Kerületi Önkormányzat központi száma:

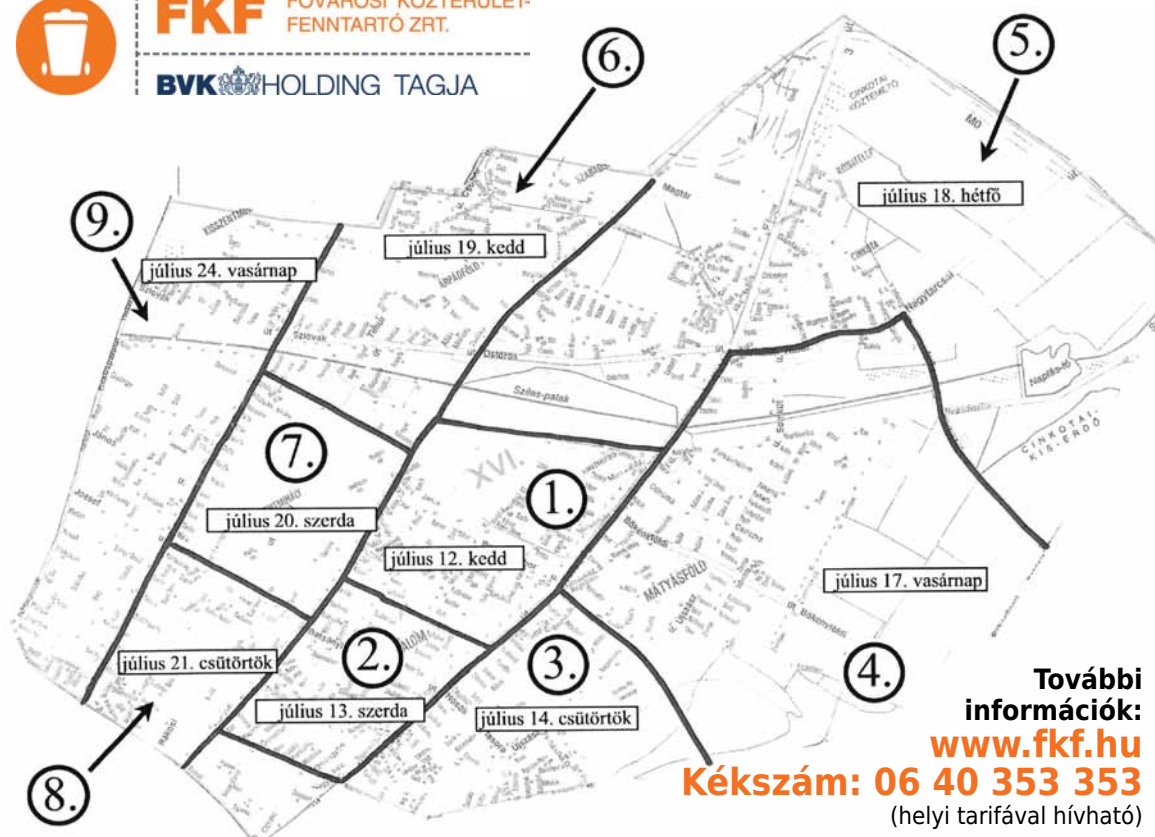
4011-400 vagy 4011-408.

Lomtalánítás 2016 – az FKF Zrt. tájékoztatója



FKF FŐVÁROSI KÖZTERÜLET-
FENNTARTÓ ZRT.

BVK HOLDING TAGJA



Kérjük, hogy Budapest közterületi rendjének és tisztaságának megóvása érdekében csak a megjelölt időpontban készítsék ki a lomokat! Az elszállításra a következő napon kerül sor.

Kérjük, ne helyezzenek ki: a háztartásokban naponta képződő hulladékot, ipari, mezőgazdasági, szolgáltatási tevékenység következtében keletkezett hulladékot, veszélyes hulladékot, építési törmeléket, gumiabroncsot, zöldhulladékot (ág, nyese-dék, lomb, fű), szénport, hamut, földet, elkülönítetten gyűjtött üveg, papír, műanyag és fém hulladékot, gépjárműroncsot.

Kérjük, hogy a lomokat a lakóházak előtti, a gyűjtő járművekkel jól megközelíthető közterületre helyezték ki, de ne az úttestre tegyék, mert akadályozhatják a forgalmat, illetve balesetet okozhatnak!

A háztartásokban keletkező **veszélyes hulladékok átvételére** az elszállítás napján (a kikészítést követő napon) ideiglenes gyűjtőpontok létesülnek, amelynek címe megtalálható a táblázatban.

A **gyűjtőpontokon leadható veszélyes hulladékok:** sűrűolaj és göngyölegei, festékmarmadék és göngyölegei, olajos műanyag flakon, oldószerek, higítók, növényvédőszer, akkumulátor, szárazelemek, elektromos és elektronikai hulladék, gumiabroncs, szórópalack, fénycső, gyógyszerhulladék.

Körzet	A lomkikészítés időpontja	A veszélyes hulladék gyűjtésének címe (A lomkikészítés utáni napon)
1.	július 12. kedd	Ikarus tér, Margit u. 139-cel szemben
2.	július 13. szerda	Elemi u. - Sashalmi sétány sarok (parkolóban)
3.	július 14. csütörtök	Újszász u. 50-nel szemben
4.	július 17. vasárnap	Újszász u. 106-108. (uszoda parkolóban)
5.	július 18. hétfő	Bugac tér
6.	július 19. kedd	Szlovák út 134-gyel szemben
7.	július 20. szerda	Budapesti út - Mátyás király u. sarok
8.	július 21. csütörtök	Hősök tere - Krenedits S. u. sarok
9.	július 24. vasárnap	Rákospalotai határút 87-tel szemben

ÉRTESÍTÉS KÖZTERÜLETEN TÖRTÉNŐ MUNKAVÉGZÉSRŐL

Vadgesztenyefák komplex védelme Munkavégzés időtartama: 06. 16. - 07. 07.

Tekintettel a bizonytalan időjárási tényezőkre, nem tudjuk pontosan megadni a munkavégzés kezdeti időpontját, de törekszünk a fent jelzett időintervallum betartására. A leg gondosabb munkavégzés közben is előfordul azonban, hogy a szer a parkoló autókra hullik. A permetezőszer a járműben semmilyen kárt nem okoz, és az első mosáskor eltávolítható. Az engedélyezési okirat alapján közterületen a felhasználás időpontja 22-03, 05-07 óra. A gépeket 52-80 lóerős dízel motorok üzemeltetik elkerülhetetlen zajt keltve. Előre is szeretnénk elnézést kérni az okozott kellemetlenségektől!

Kérjük a lakosságot, hogy amennyiben a permetezendő vadgesztenyefák 10 m-es körzetében (kerítésen belül) érő gyümölcsfa ill. zöldsgfélék találhatók, legyenek szívesek felénk jelezni lehetőség szerint írásban az info@lakidar.hu e-mail címre vagy munkanapokon 8:00 – 15:00 között a 061 40-50-258 telefonszámon, hogy a jelzett címen a lakó kérésére fokozott elővigyázatossággal vagy egyáltalán ne kezeljük az utcai fákat a gyümölcsök, zöldségek fogyaszthatóságának érdekében.

Felhasználásra kerülő szerek	Dózis	ÉVI* (nap)	MVI* (nap)	Méhekre veszélyesség	Vízre veszélyesség
Runner 2F	0,5 l/ha	14	0	Nem veszélyes	Kifejezetten veszélyes
Topas 100EC	0,5 l/ha				
Wuxal K	3 l/ha				

*ÉVI: Élelmezés-egészségügyi várakozási idő, *MVI: Munkaegészségügyi várakozási idő, *nk: nincs korlátozás

Megadott címlista szerinti levéltetűirtást végzünk közterületeken 07.10-ig, DECIS MEGA 0,25l/ha ill. MOSPILAN 20SG 0,25 kg/ha közterületen engedélyezett készítményekkel. ÉVI:14 nap, MVI:0 nap.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK:
Jármay Katalin, 40-11-599, jarmaykata@bp16.hu

A II. ütemmel folytatódik a Csömöri út felújítása



A munkát a déli oldalon kezdik meg, ezért a belváros felé egyirányú lesz a forgalom. A Szlovák út felé közlekedő autósokat a János utcán a Rákosi út felé terelik el. A 31-es és a 131-es buszok a Szent Korona utcán közlekednek majd, az út pedig a Szlovák út felé egyirányú lesz. A Diófa utca után ideiglenes buszmegállót létesítenek. A Mátyás király utca-Csömöri út csomópontjának építése során a buszok a Szlovák

útig mennek a Szent Korona utcán, majd a munkálatok befejezése után a Mátyás király utcán jönnek vissza a Csömöri útra.

A 130-as busz a József utca-Baross utca útvonalon éri el a György utcát, ezért a Baross utca páratlan oldalán megállási tilalom lesz. A Baross utcán a János utcánál és a György utcában ideiglenes megállók alakítanak ki.

Pihenőpavilon a lánglovagoknak

Átadóünnepséget tartottak június 7-én a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság Észak-Pesti Katasztrófavédelmi Kirendeltsége XIV.-XVI. Kerületi Hivatásos Tűzoltóparancsnokságának udvarán. Kovács Péter polgármester a XVI. Kerületi Önkormányzat nevében ugyanis egy pihenőpavilont ajándékozott a tűzoltóknak, akik eddig nyáron is kénytelenek voltak az épületben tartózkodni, ha éppen nem riasztották őket, mert az intézmény kertjében még egy pad sem volt. Ezen a helyzeten kívánt változtatni a XVI. kerület vezetése, amikor a pihenőhelyül szolgáló szatelit a tűz esetén a mi kerületünkben is szolgálatot teljesítő lánglovagok rendelkezésére bocsátotta. Az átadón megjelent Varga Ferenc dandártábornok, a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság parancsnoka is. Kovács Péter üdvözlő szavai után a dandártábornok köszönetet mondott a nagyvonalú ajándékért, amit azért nevezett különösen baráti gesztusnak, mert hamarosan megkezdődik az önálló XVI. kerületi tűzoltóállomás építése.





Mire vigyázzunk nyáron?

» Újra itt a nyár, ilyenkor sokan több hétre leköltöznek vidéki nyaralójukba vagy elutaznak külföldre és bezárva ugyan, de őrizetlenül hagyják otthonaikat. Akik viszont otthon pihennek, azok sokszor hagyják nyitva a kerti kaput és a többi nyílászárót, amit a bűnözők előszeretettel ki is használnak. Arra, hogy mire kell vigyáznunk ebben az időszakban, Karvalics József rendőrszázadostól, a XVI. Kerületi Rendőrkapitányság járőrszolgálati alosztályvezetőjétől kaptunk választ.

– Ha beköszönt a jó idő, a kertés házban lakók szinte életmódot váltanak. Amikor csak tehetik, a kertben tartózkodnak, és tapasztalataink szerint gyakran elfelejtik bezárni az utcára nyíló bejárati ajtót vagy az ablakokat, és ezzel tálcán kínálják a lehetőséget a besurranó tolvajoknak. Ezért azt ajánljuk, hogy akik többhetes nyaralásra utaznak, gondoskodjanak arról, hogy ne lehessen látni, hogy nincsenek otthon.

Ilyen árulkodó jel a napokig az utcán álló üres kuka vagy a postaládából kikandikáló reklámkiadványok sokasága. Ezért célszerű megkérni egy családtagot vagy szomszédot, hogy ürítse ki a postaládánkat, és tegye be



a kukát a kertbe, illetve fokozottan figyeljen a házunkra, lakásunkra. Természetesen ezek a jelek a lakótelepeken és a társasházakban is árulkodnak a távollétünkről, ezért ha gyanús személyt, körülményt látnak, kérjük, jelezzék azt nekünk.

– Mit mutatnak a statisztikák a lakásbetörésekkel kapcsolatban?

– Örülünk annak, hogy a Központi Statisztikai Hivatal adatai is alátámasztják azt a csökkenő tendenciát a lakásbetörések és az egyéb vagyon elleni bűncselekmények terén, amelyekért évek óta dolgozunk. Nálunk a legkisebb az egy főre jutó bűncselekmények száma. Természetesen az eddigi munkát folytatjuk, célunk a bűncselekmények számának további csökkentése. A közelmúltban pedig sikerült egy több kerületet érintő sorozatbetörés elkövetőit rács mögé juttatnunk.

– Mit mondhatunk az „unokázás” néven elhíresült trükkös bűncselekményekről?

– Az „unokázás” az az elkövetési forma, amikor jellemzően késő este

vagy éjszaka, rendszerint vonalas telefonon felhívják idős embereket, hogy az unokájukat (vagy bármelyik családtagjukat) baleset érte, és sürgősen kellene több százezer forint a gyógykezelésére vagy az okozott kár megtérítésére. Amint azt a közösségi oldalakon is láthatjuk, nagyon megnövekedett a próbálkozások száma, szinte minden családban tudnak ilyenről mesélni, de szerencsére ez a bűncselekmény már olyan széles körben ismert, hogy egyre kevesebben dőlnek be a csalóknak. Lakóhelyünkön májusban mindössze egy kísérletről van tudomásunk. A mesék száma azonban végtelen, akár pénznyereménnyel is kecsegtetnek, a bűnözők pedig sokszor rendőrnek vagy közmunkásoknak alkalmazzák, esetleg az Önkormányzat munkatársának adják ki magukat. Éppen ezért kérjük a kerületi polgárokat,

hogy a sikertelen próbálkozásokról is értesítsenek bennünket, mert a fővárosban már sokan rendőrképre kerültek emiatt.

– Országszerte sok a közlekedési baleset. Mi a helyzet a Kertvárosban?

– Nálunk a halálos vagy súlyos sérüléssel járó balesetek kevésbé jellemzőek, a két legveszélyeztetettebb csoport a kerékpárosok és a gyalogosok. Mindkét esetben egyre gyakoribb baleseti forrás a mobiltelefon. Sajnos, nagyon sokan közlekednek fülhallgatóval, és még többen telefonálnak, írnak üzenetet vagy interneteznek gyaloglás, kerékpározás, sőt, autózás közben is. Felhívnam a figyel-



met arra, hogy a fülhallgató megakadályozza a környezeti zajok érzékelését, az elektronikai eszközök állandó utcai használata pedig nagyon balesetveszélyes!

– Egy ideje kerékpáros rendőroket látunk a kerület közterületein. Ők milyen feladatot látnak el?

– Ez az új szolgálat májusban indult, és kollegáink a kerékpárosok védelmét, a szabálykövető közlekedés betartását, illetve bűnügyi prevenciós feladatokat látnak el. Szeretnénk kihasználni a kerékpár mozgékonyágát, és azt, hogy olyan helyekre is el lehet vele jutni, ahova gépkocsival nem. Nyáron sok a panasz a szabadban hangoskodó fiatalokra, akik zavarják a lakók nyugalma. Ezentúl nem várjuk meg a bejelentést, hanem biciklis rendőreink – akik jelenleg négy kerékpáron nyolcan váltják egymást – felkeresik a fiatalság ismert találkozási helyeit, és már a hangoskodás kialakulását is igyekeznek megakadályozni.

» Mészáros Tibor



Centenárium gyereknap

» Dr. Környeiné Rácz Katalin nyolcadik alkalommal rendezte meg a kerületünk legnagyobb lakótelepén élő gyerekek számára a Centenárium gyereknapot június 4-én.

A műsort ezúttal is Péteri Ildikó, a Sashalmi Tanoda igazgató-helyettese vezette, aki elmondta, hogy a rendezvény a XVI. Kerületi Önkormányzat támogatásával jött létre, de sikeréért a háttérben is sokan dolgoztak. A délután folyamán a Centenárium Általános Iskola pedagógusai zászlókészítésre tanították az érdeklődőket, de arcfestésre is náluk lehetett jelentkezni, a Gyerekkuckó Óvoda pedagógusai pedig az indiánfejdísz készítésének mesterfogásait mutatták be. Volt vattacukor és ugrálóvár is, lovaskázni viszont ezúttal nem élő lovakon, hanem műparipákon lehetett, sőt, kisvasúton is lehetett utazni.

A színpadi programot a Rácz Aladár Zeneiskola vonószenekeze Géczy László karmester vezetésével Vivaldi- és Bartók-művekkel nyitotta meg. Őket követték a Herman Ottó, a Móra Ferenc, a Sashalmi Tanoda, valamint a Jókai Mór Általános Iskola és a Toborzó citerazenekeze produkciói. A kínálatban volt népdalcsozor, vers, hangszerszóló, furulyazenekeze és látványos táncelőadás is, majd a gyereknapi sztárvendége, a Zab-szalma együttes szórakoztatta a közönséget.

» Mészáros Tibor



Szurkoljunk együtt!!

FOCI - EB

AZ ERZSEBETI TIGETBEN

A PÓTSZEKES KÁVÉHAZ TERASZÁN

Szabadtér | Sör | Foci

Corvin Művelődési Ház
ERZSEBETI TIGETBEN
PÓTSZEKES KÁVÉHAZ

EURO2016
FRANCE

FOTÓPÁLYÁZAT

A Környezetvédelmi és Közbiztonsági Bizottság a **"Kerület természeti szépségeiről"** szezonális fotópályázatot hirdet a kerület lakosai számára!



A beküldhető fényképek paraméterei:

Képméret: min. 8 MGP
Felbontás: 300 dpi
Pályaművek száma: max. 3 db kép

Jelentkezni csak kerületi lakosként, a kerületben készült természetfotóval lehet. Az alkotásokat a **fenykep16@gmail.com** email címre várjuk névvel, címmel és a pontos helyszínleírással együtt. Ezúttal **nyári képeket várunk augusztus 31-ig**. A legjobban sikerült 10 kép felkerül a Környezetvédelmi Iroda facebook oldalára. A legtöbb "like-ot" kapott fotó gazdája 20.000 Ft jutalomban részesül.

Digitális óvodások



» A Cinkotai Huncutka Óvoda Csillag nagycsoportjának két vezetője, Sebály Zsuzsanna és Kozmáné Nagy Éva is indult az oktatási intézmények számára rendezett Digitális Témahéten. A program keretében a pedagógusoknak a modern technikát kellett alkalmazniuk a mindennapos oktatásban, hogy a kicsik irányítottan használhassák az eszközökben rejlő lehetőségeket.

Nyiss a digitális jövőre! – szölte a témahét motója, amely magában foglalja, hogy rohanó világunkban a bennünket körülvevő technikai eszközök az oktatásban is egyre nagyobb teret hódítanak. A számítógépek, a tabletek és az okostelefonok szinte már minden háztartásban megtalálhatók, ha pedig megfelelően alkalmazzuk őket, gyermekeink fejlődését is elősegíthetik. Ezért jelentkezett a témahétre a két cinkotai óvodapedagógus, habár a program főként általános és középiskoláknak szült.

Sebály Zsuzsanna Ballagási Emlékek címmel tartott foglalkozást az ovisoknak, akik egy digitális tábla, egy fényképezőgép és tabletek segítségével fotókollázsokat készítettek szüleiknek. Az ötnapos témahéten a gyerekek először saját rajzokat alkottak a digitális táblán, amelyeket



kinyomtattak, lamináltak vagy összespiráloztak. Ezután egy fényképezőgép segítségével egymásról készítettek komoly és vidám portréfotókat, hogy ezzel is gyakorolják az eszközök helyes használatát. Mivel ezek többségét már otthon megismerték, így könnyedén tudtak

háromfős csoportokban dolgozni. Az elkészült művekből pedig a végén maguk választották ki a kedvenceiket, és egy program segítségével illesztették azokat össze.

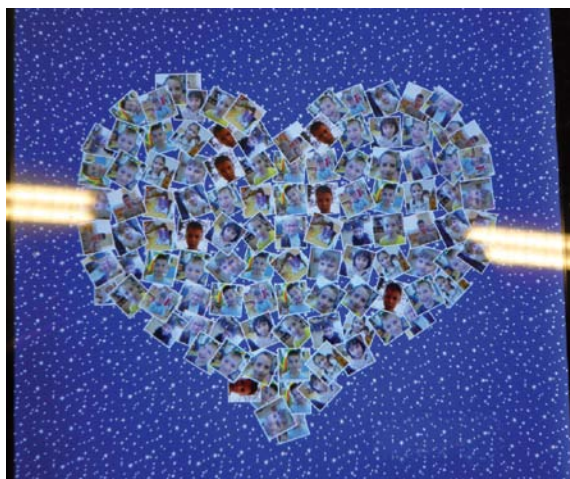
A játékos foglalkozás során az óvodások elsajátították és továbbfejlesztették digitális tudásukat, illetve készségeiket, a napi feladatok befejezése után ugyanakkor a digitális táblán együtt

játszhattak, amikor logikai képességeiket használva vízi labirintust építettek.

A csoport másik pedagógusa, Kozmáné Nagy Éva az anyák napját választotta a hét témájának. A drámapedagógiában is jártas óvónő riporter szerepeket osztott a kicsikre, így egymást kérdezték arról, miért szeretik az anyukájukat. A válaszokat hangfelvétel formájában tableteken rögzítették, majd – hogy teljes legyen a digitális képeslap – lefotózták egymást. Persze a rajz ebből a feladatból sem maradhatott ki, ezért minden óvodás a digitális táblán készített egy képet az édesanyjáról. A kicsik végül a kép- és hangfelvételeket egy ingyenes, digitális képeslapszerkesztő programban összeválogatták, és e-mailben küldték el szüleiknek, valamint az anyák napi előadásban is lejátszották. Így a gyerekek a digitális kompetenciák mellett a drámapedagógiai eszközöknek köszönhetően is fejlesztették a kifejezőkészségüket, testi képességeiket és anyanyelvi kommunikációjukat.

Az ötnapos témahét végén mindkét pedagógus portfólióba rendezte a foglalkozás tapasztalatait és eredményeit, majd elküldte a Digitális Témahét szakértőinek. A győztes pályázatokat április 26-án, a VII. kerületi Baross Gábor Általános Iskolában hirdették ki, ahol Sebály Zsuzsanna az eTwinning Magyarországi Szolgáltatópont különdíját nyerte el.

» VAN



A jövő átlövői

» A Lemhényi Dezső Általános Iskola két évvel ezelőtt csatlakozott a Magyar Kézilabda Szövetség (MKSZ) által létrehozott Kézilabda az iskolában elnevezésű, 2013-ban indult utánpótlás-fejlesztő programjához, amelynek célja, hogy már az alsó tagozatosok is megismerjék ezt a sportot. A kézilabda szivacsos változata pedig tökéletesen illeszkedik az oktatásba, ugyanis kiválóan fejleszti a gyerekek motorikus képességeit is. Mindezek mellett versenyzési lehetőséget biztosít a diákoknak, a versenysport hátrányai nélkül.

A Lemhényiben Hutter Ildikó testnevelés szakos tanár vezetésével két évvel ezelőtt 47 diák két csoportban kezdett el kézilabdázni, az idei tanévben pedig már közel 100 alsós vesz részt a programban, akik számára korosztályos bontásban heti hat edzést biztosít az iskola.

A kezdeményezés keretében az MKSZ anyagi támogatása és szakmai vezetése mellett a Testnevelési Egyetem is képzésekkel segíti a résztvevő tanárokat. A gyerekek oktatása havi edzésterv alapján folyik, amelyről naplót írnak a pedagógusok, akiknek munkáját egy szakértőkből álló csapat vizsgálja. A cél az, hogy a nebulók a mindennapi testnevelésbe épített szivacskezilabdával megszeressék ezt a sportot, és megfelelően képzetek

legyenek az alsó tagozat végére annak érdekében, hogy maguk dönthessék el: a továbbiakban versenyezni szeretnének vagy csak hobbi marad számukra ez a labdajáték. Az iskolások ugyanakkor kilátogathatnak a nagyobb mérkőzésekre és találkozhatnak a sport neves képviselőivel is.

– *A tavalyi nyári táborunkban vendégünk volt Lékai Máté, az MKB-MVM Veszprém irányítója, akivel a diákok egy egész délutánt tölthettek, amely hatalmas motivációt adott a nebulóknak a következő évre* – emelte ki Hutter Ildikó, aki hozzátette: a lemhényisek 2015-ben 20 fővel részt vettek a kézilabda bajnokok ligáján, az EHF Final Fouron, idén pedig már a részesei is voltak a rendezvénynek, ugyan-

» Az Önkormányzat hosszú évek óta rendez ünnepséget pedagógus nap alkalmából. A június 1-jei összejevetelt - amelyen részt vett többek között Abonyi János, Dobre Dániel, Horváth János, dr. Környeiné Rácz Katalin és dr. Sebők László önkormányzati képviselő - ezúttal is a cinkotai Szerb Antal Gimnázium dísztermében tartották, amely már kicsinek bizonyult a számtalan vendég fogadására. Az impozáns intézmény kertjében azonban mindenkinek jutott hely, és az időjárás is kegyes volt, így a jelenlévők ebben a csodálatos környezetben idézhették fel a pedagógusi pályán eltöltött évek számtalan emlékét.

Jó volt tőlük tanulni



Mivel az oktatásügy jelenleg átszervezés alatt áll, ezért Kovács Péter köszöntőjében csak azt ígérte meg, hogy az Önkormányzat továbbra is meg fogja becsülni a kerületi pedagógusokat, majd dr. Csomor Ervin és Szász József alpolgármesterrel, illetve Ács Anikóval, az Oktatási, Ifjúság- és Gyermekvédelmi Bizottság elnökével átadták a díszdiplomákat, valamint megköszönték a nyugdíjba vonulók munkáját. Vasoklevélben részesült Bánfalvi Jánosné, dr. Fedor Béláné, dr. Márton Andrásné, Kiss Jánosné és Takács Istvánné. Gyémántoklevelet kapott Ádám Jánosné, Baráté Jánosné, dr. Sebestyén Gyuláné, dr. Szőke Sándor, dr. Szőke Sándorné, Fecske Endréné, Hamberger Sándorné, Imre Sándorné, Kass Róbertné, Komáromy Sándorné, Nagy Károlyné, Stollmayer Ákosné és Vendel Józsefné. Végül aranyoklevelet vehetett át Bennő Kálmánné,

Bíró Györgyné, Csontos Istvánné, Gálosné Szűcs Emília Márta, dr. Kovács Kálmánné, Lenky Györgyné, Szelepcsényi Gézané és Szombathelyi Ferencné.

Az iskolában tanító pedagógusok közül nyugdíjba vonult Bánné Zöld Katalin, Bátovszki Pálné, Bauer Péter Istvánné, Beke Edit, Berkó Judit, Dabóczy Krisztina, Dékán Tamás, dr. Wahl Istvánné, Kézdí Béláné, Lőrinczné Kardos Judit, Mervald György, Nádasiné Éva, Orbánné Zamecsnik Otília, Sebestyén Zsuzsanna, Simon Zsolt, Soltész Béláné, Szász Pirokska, Tomasitz László és Vizesi-Széles Zsuzsanna. Az óvodapedagógusok közül pedig Kissné Gombkötő Judit, Joó Julianna, Parádi Balázs Istvánné,

Raffai Éva, Szabó Ferencné, Szikszai Erzsébet és Vass Erzsébet, valamint a Brunszvik Teréz-díjas Horinkáné Kiss Melinda töltheti ezentúl a jól megérdemelt nyugdíjas éveit.

» Sz. R. Zs.



is a győri lányoknak több iskola társaságában egy 140 fős élőképet alkotott a csapat.

Aki pedig már versenyezni szeretne, annak a Suli Kézi Fesztivál keretében biztosítanak lehetőséget. Ez egy háromfordulós megmérettetés-sorozat, ahol az alsósok korosztályokra bontva lépnek pályára egymás ellen. A rendhagyó bajnokságban a mérkőzések eredménye fontos, azonban nem számolják a pontokat, ugyanis azt szeretnék, hogy a diákok megszeressék a sportot, nem azt, hogy idejekorán kiégjenek a tétmeccsek miatt.

– Három korcsoportban, összesen nyolc csapatunk indult, akik végig nagyon jól teljesítettek. A fiúk, illetve a lányok is élvezték a játékot, és örömmel készültek az összecsapásokra úgy, hogy közben nem terheltük le őket. A gyerekek pedig már hozzászoktak a szerepléshez, 2015-ben a Testnevelési Egyetem által szervezett Új módszer,

új tudás a mindennapos testnevelésben című országos programjának záró eseményén több mint 300 szakember előtt tartottunk bemutató órát – mondta Hutter Ildikó.

A versenyeken tehát ott vannak a kézilabda-utánpótlás edzői és a szövetség szakmai vezetői is, akik teljesítményük alapján tudják szűrni a gyerekeket, a legjobbak pedig később csatlakozhatnak az egyesületekhez. A lemhényisek ennek megfelelően nagyon komolyan veszik a felkészülést, hiszen 90 diák közül már 70 játékos-igazolvánnyal indult a Suli Kézi Fesztiválon.

A nagy érdeklődésre való tekintettel a következő tanévtől még egy kézilabda-csoportot indít az iskola, hogy minden diáknak jusson egy szivacs-labda és hely a kapu előtt.

» VAN

Megértés és segítő szándék

» A Göllesz Viktor Óvoda, Általános Iskola, Előkészítő Szakiskola és Egységes Gyógypedagógiai Módszertani Intézmény Érsekújvári utcai tagintézményének kertjében június első szombatjának reggelén mindig nagy a sürgés-forgás, hiszen ilyenkor tartják a családi napot. Lapunk idén is kapott meghívót erre a mindig szeretetteljes eseményre.

Az olyan helyeken, ahol közepesen sérült gyerekekkel foglalkoznak, a szeretet mindig sokkal nagyobb hangsúlyt kap, mint más intézményekben. Talán azért, mert nagyobb szükség van rá, talán azért, mert ide csakis a végletekig elkötelezett fejlesztőpedagógusok



jönnek dolgozni. Ha kívülről csöppen ebbe a közösségbe, azonnal látja, hogy itt a megértés és a segítő szándék alapfogalmak. Mindezek jegyében a pedagógusok a szülőkkel szoros együttműködésben készültek a családi napra, ahol most a bográcsos ételt az intézmény egy korábbi vezetője, a már nyugdíjas Simonné Piroth Éva készítette. Amíg a családok a kerti játékokon próbálgatták ügyességüket, Éva néni és segítői közel 70 liter paprikás krumpolit főztek. Közben a jelenlévők megnézhatték az elmúlt évről készült videoösszeállítást, mi pedig Beke Edit intézményvezetővel beszélgettünk.

– A most zárulót a kapcsolatépítés évének tekintjük. Ennek keretében az Önkéntes Központ Alapítvány segítségével megismerkedtünk az egyik vezető hazai bankkal, amelynek önkéntesei három alkalommal is felkerestek

bennünket. Kifestették a csoportszobákat, ajándékokat, játékokat, fejlesztő eszközöket és a pedagógiai munkát elősegítő felszerelési tárgyakat vásároltak számunkra. Örömmel tapasztaltuk, hogy ehhez a bőkezűséghez olyan emberi gesztusok is társultak, amiért igen jó szívvel gondolunk rájuk. Reméljük azonban, hogy nemcsak adtak, hanem kaptak is, és cserébe megtapasztalták az itteni fiatalok őszinte kedvességét.

Aki ugyanis ezt átéli, boldogabb ember lesz, mert úgy érzi, érdemes volt segíteni. A bankon kívül pedig még több szponzort is találtunk, így panaszra idén semmi okunk nem lehet.

– *Milyen rendezvények voltak ebben a tanévben?*

– Az Önkéntes Központ Alapítvány hozzásegített minket egy utófasangi rendezvényhez az Erzsébetligeti Színházban. Mivel erre az évre vezérelnek az „egészségesen, természetesen” gondolatok, hirdettük meg, ősszel ellátogattunk a Budakeszi Vadasparkba. Azokkal a diákjainkkal

pedig, akik egy kicsit önállóbbak, és fel tudnak szállni tömegközlekedési eszközökre, tavasszal felkerestük a Hermina Bringaparkot, illetve a Szilas-patak hídján átkelve a szép új játszóteret. Ezek az események pedagógiai szempontból is nagyon fontosak, hiszen élményt, tapasztalatot, tudást



adnak a nálunk tanulóknak a természetről, a mozgás fontosságáról és az egészséges életmódról.

– *Új pedagógusok is érkeztek Önökhöz.*

– Igen, szerencsére a fiatalok körében van érdeklődés a pedagógia e nagyon nehéz, sok kitartást és türelmet igénylő ága iránt, pedig sérült gyerekeket gondozni nem egyszerű feladat. Így jelenleg minden státuszunk be van töltve. Erre nagy szükség is van, mert szinte minden gondozottunk mellé kellene egy pedagógus, hiszen igazán hatékony fejlesztőmunka csak így képzelhető el.

» Mészáros Tibor





Budapest Főváros
XVI. kerületi
Önkormányzata

Nyugdíjasok Szállító Szolgálat



Rendszeres úti célok:

- **SASHALMI PIAC**
minden hónap 1. és 3. szombatja
- **BEVÁSÁRLÓKÖZPONT**
igény szerint

Előzetes időpontegyeztetés:
a Területi Szociális Szolgálatnál Gaálné Szilágyi Erzsébet koordinátorral
telefonon hétfőtől péntekig, 9 és 13 óra között a **407-2812-es** számon
(üzenet is hagyható), vagy a szallitoszolga@gmail.com e-mail címen.



A szolgáltatás minden kertvárosi idős polgár számára ingyenes.

EMG találkozó

>> A XVI. kerület három legendás nagyüzeme közül az Elektronikus Mérőkészülékek Gyára (EMG) volt az egyik. Nemcsak hazai, hanem nemzetközi piacokon is jelentős eredményeket ért el, és sok kertvárosi polgárnak biztosított megélhetést. Az egykori dolgozók közül többen ma is szívesen találkoznak, hogy felidézzék a „régi szép időket”. Idei összejövetelüket a Sashalmi Közösségi Teremben tartották május 28-án.

Az esemény egyik leglelkesebb szervezője, Árendás Lászlóné köszöntője után K. Szabó Zoltán, a cég utolsó vezérigazgatója elmondta, hogy az EMG Nyugdíjas Klub tagjai minden hónap utolsó szerdáján találkoznak a Helytörténeti Gyűjtemény nagytermében, a Veres Péter út 157. szám alatt. Igény mutatkozott azonban arra is, hogy ötévente rendezzenek egy nagyobb összejövetelt, ahol fehér asztal mellett akár több száz egykori EMG-dolgozó is megjelenhet. Az első ilyen 2006-ban tartották, a másodikat pedig 2011-ben. A lelkesedés tehát az idő múlásával sem csökken, amiért K. Szabó Zoltán köszönetet mondott



mindazoknak, akik részt vettek a szervezésben, illetve adományaikkal segítették a rendezvény lebonyolítását. Átadta továbbá az EMG két alapítójának, Boros Istvánnak és Sulyán Bélának üdvözlét is, akik már elmúltak 90 évesek, ezért most már nem tudtak eljönni. Végül a jelenlévők egy mécses meggyújtásával és néma főhajtással emlékeztek azokra, akik már végleg eltávoztak közülünk.

A 216 vendéget – akárcsak öt évvel ezelőtt – Kovács Péter polgármester is köszöntötte, aki kiemelte: az EMG nemcsak a kerület, de az ország egyik büszkeségének is számított. A Kertváros vezetőjének gyerekkori élményei közül is

sok kötődik a sashalmi üzemhez, hiszen abban az időben a közelben laktak, ezért nyáron gyakran mulatta idejét a gyári strandon, sokszor focizott az akkor még földes focipályán, és többször megfordult a kultúrház rendezvényein is. Végül elismeréssel szólt arról a kötődésről, amely a cég megszűnése után 25 évvel is ilyen sok egykori kollégát képes összehozni egy nosztalgiaadélutánra.

Időközben felnőtt egy olyan generáció, amely talán a gyár nevét ismeri, de semmi mást nem tud róla. Ezért megkértük K. Szabó Zoltánt, meséljen az egykori EMG mindennapjairól.

– Az Elektronikus Mérőkészülékek Gyára 1950-ben alakult meg az ország első olyan nagyüzemeként, amely gyártmányaiban elektronikus alkatrészeket használt. Négy évig Újpesten működött, majd 1954-ben áttelepült Sashalomra. Kezdetben híradástechnikai és orvosi műszereket, például EKG-kat állítottunk elő, majd később áttolódott a hangsúly az ipari mérőműszerek, illetve a számítástechnikai eszközök felé, amelyek a rádió- és televízió-gyártás, az irodai munka, valamint az oktatás nélkülözhetetlen eszközei voltak. Mivel azonban abban az időben a Nyugat stratégiai megfontolásból embargót hirdetett az elektronikai alkatrészekre és technológiákra, mindent nekünk kellett kitalálni és legyártani. Ez a magyarázata annak, hogy a 2500 dolgozónak majdnem 10 százaléka mérnök volt.

A 200 és 250 fő között ingadozó mérnöki állomány pedig óriási fejlesztési kapacitást jelentett.

– Csak belföldi piacra dolgoztak?

– Természetesen nem. Termékeink 70-80 százalékát a szocialista blokk országai vásárolták meg, sőt, gyártmányaink egy részére még

nyugati vevőket is találtunk, időnként pedig még az Egyesült Államok is ott volt a felhasználók között.

– Mi idézte elő a gyár megszűnését?

– Véleményem szerint az 1989 és 1995 közötti hibás kormányzati döntések sora. Magyarország ugyanis sokkal jobban működött, mint a környező szocialista országok. Sokkal több értékes terméket állítottunk elő, mint ők, és mivel a keleti blokkban "klíring" rubel-elszámolás volt, ami a gyakorlatban cserekereskedelmet jelentett, nekik nem volt olyan termékük, amivel fizethettek volna. Ezért itthon először adót vetettek ki az exportáló cégekre, majd egyszerűen megtiltották a kivitelt, végül az adót megfizetni nem tudó vállalatok ellen a tulajdonos magyar állam adóhatósága felszámolást indított. Ugyanilyen okok miatt nemcsak az EMG-t, hanem



a magyar ipari vállalatok döntő többségét is felszámolták, a többi között a Kertváros másik nagyvállalatát, az Ikarust is. Ezt a csehek és a lengyelek sokkal ügyesebben oldották meg.

– Önt személy szerint mindez hogyan érintette?

– Én egyszerűen belebetegedtem. Azt, hogy az a szellemi kapacitás, gyártási tapasztalat és eszköztár, ami kitűnően működött, egyik napról a másikra semmit nem ér, bizony nem könnyű feldolgozni. Még ennyi év után is rosszul esik rá gondolni.

Emlékezni azonban nem csak a nagytalálkozó alkalmával lehet, mert a Helytörténeti Gyűjteményben szeretnének egy állandó EMG-sarkot kialakítani. Ehhez az EMG Sashalom Facebook-oldalon vagy az EMG Klubban várják mindazok jelentkezését, akiknek birtokában régi műszerek, fotók, illetve emléktárgyak vannak, és azokat szívesen felajánlanák erre a célra.

>> Mészáros Tibor





JÓTÉKONYSÁGI SZTÁRPARÁDÉ

Június 26., vasárnap 15.00 óra



TARNAI KISS LÁSZLÓ előadóművész, műsorvezető, számtalan művészeti díj birtokosának
a Göllesz Viktor Óvoda, Általános Iskola és Előkészítő Szakiskola javára rendezett
JÓTÉKONYSÁGI GÁLAMŰSORA az Erzsébetligeti Színházban.

Az eseményen fellép Kalmár Magda Kossuth-díjas operaénekes, Morvai Noémi előadóművész, a Duna TV műsorvezetője, valamint Tarnai Kiss László barátai és tanítványai: Dócs Péter, Kalina Enikő, Kökény Andrea, Gáspár Anni, dr. Frido Diepeveen, Szávolovics Gabriella, Lőrincz Roland, Kerti Ági, Kovács Böske, Oláh Kati, Szegedi Csaba és Tarnai Marcell László. Az opera, operett, magyar nóta, musical, jazz és táncdalokhoz a kíséretet a P. Mobil együttes tagjai, Tarnai Dániel és Szebelédi Zsolt, valamint Tarnai Kiss László szolgáltatja.

Jegyek 800 forintos áron a Színház jegypénztárában kaphatók (tel.: 401-3060).

Királyok és fejedelmek útján Erdély szívében

» A XVI. kerületi Néri Szent Fülöp Katolikus Általános Iskola hetedikes diákjai és négy kísérő tanára május 9-e és 13-a között erdélyi tanulmányi kiránduláson vettek részt, mivel a "Királyok és fejedelmek útján Erdély szívében" című pályázatukkal támogatást nyertek az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő Határtalanul! elnevezésű programjában.



Határtalanul!

A csoport tagjai az első és az utolsó nap felkeresték a Bőjte Csaba ferences szerzetes és a Szent Ferenc Alapítvány által fenntartott gyermekotthonokat Nagyszalontán, illetve Déván, ahol átadták a tanulók és szüleik által gyűjtött adományokat az intézetek képviselőinek. A diákok Nagyváradon Szent László királyra, Kolozsvárott pedig Mátyás királyra emlékeztek, majd a Házsongárdi temetőben Dsida Jenő sírjánál elszavalták a költő Psalmus Hungaricus című versét. Ezután Nagenyeden találkoztak a Bethlen Gábor Kollégium hetedikes diákjaival és tanáraival. Az eseményen a Néri igazgatóhelyettesének bevezetője után két diák ismertette az intézmény jellegzetességeit egy vetítéses bemutató keretében. Búcsúzóul pedig egy barátságos, de annál izgalmasabb futballmérkőzést játszottak az ottani fiatalokkal. Ezt követően ellátogattak a Tordai-hasadékhöz és megtekintették a "várak királyát", Vajdahunyad várát. Megnézték a több mint 2000 éves alapokra épült demsusi templomot, majd rövid túrát tettek a Retyezátban. Az aradi vértanúk emlékművénél koszorúzással tisztelegtek a szabadság hősei előtt.



A nérisek ezúton is köszönetünket fejezik ki az Emberi Erőforrás Támogatáskezelőnek, hogy bepillantást nyerhettek Erdély történelmébe és jelenébe az ott élőkkel való találkozásokon keresztül.



A legnagyobb közösségi oldalon korábban meghirdetett Hónap babája elnevezésű versenyre egy olyan fotóval lehet nevezni, amelyen az apróság a XVI. Kerületi Önkormányzat által felajánlott fürdőlepedőben látható. Ez annak a babakelengynek a része, amit január óta minden kertvárosi újszülött ajándékba kap néhány babaápolási cikkel együtt. A szavazatok alapján az áprilisi nyertes Magyar Dóra Luca lett. Az ajándécsomagot, amely vásárlási utalványt és babafotózást is tartalmazott, Szász József alpolgármester nyújtotta át a szülőknek.

ajánló

Déli Harangszó Baráti Kör

Dr. Onyestyák György
Tel.: 06-20/395-3537

Június 23-26. SZENT LÁSZLÓ NAPOK ZÖLDORSZÁGBAN

(„Last minute” jelentkezési lehetőség)
Az év leghosszabb napjai Észak-Erdélyben (Máramaros), Szállás Koltón és Magyarlónán falusi turizmusban és Borsán panzióban. Tisztelgés Kocsordon a székely hadosztály előtt, majd Erdőd, Nagybánya, Koltó, Desze, Szaplonca, Máramarossziget, a Mára és az Iza völgye, mint élő múzeum, Horthy-csúcs alatt a Radnai havasok, hazatérés Kalotaszegen át a Vigyázó havasok mentén.

Jelentkezés telefonon Szuhaj Péternénél a 403-2622-es vagy a 0630/582-7600-ás telefonszámon.

Indulás Mátyásföldről (Pilóta u. 1.)
5.50-6.00 óra között

ajánló

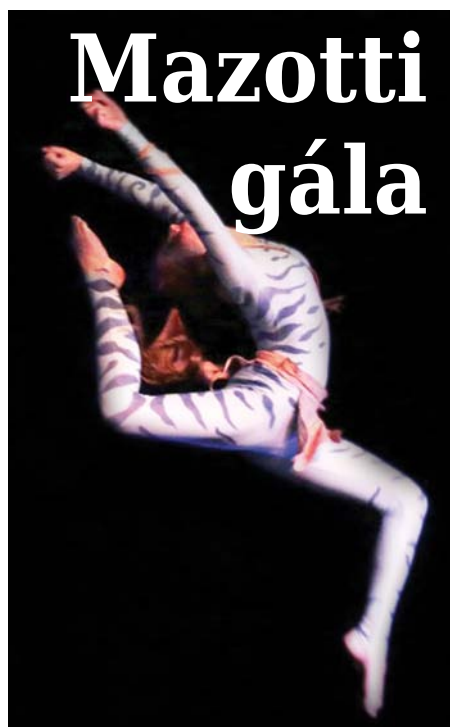
POFOSZ XVI. kerületi szervezete

1161 Rákosszentmihály, Rákosi út 71. Tel.: 0670/239-5264 lovag vitéz Palla László

ÉRTESÍTÜNK MINDENKIT, HOGY JÚNIUS, JÚLIUS ÉS AUGUSZTUS
HÓNAPBAN NYÁRI SZÜNETET TARTUNK.

Következő összejövetelünk szeptember 5-én, hétfőn 15.00 órakor lesz,
amikor a 2. félév programját beszéljük meg.

A nyári szünet alatt **fogadónapot tartunk július 4-én és augusztus 1-jén
15.00 és 18.00 óra között** a Rákosi út 71. szám alatt a civilek házában.



Mazotti gála



» A zene és a tánc olyan kifejezőeszközök, amelyek segítségével nemcsak érzéseket lehet bemutatni, hanem történeteket is el lehet mesélni. Erről ismét megbizonyosodhattunk az Erzsébetligeti Színházban, ahol a Mazotti Fitness tartotta hagyományos évzáró gáláját június 7-én. A színpadon a többi között megleveneredett Ádám és Éva bűnbeesése, az I. világháború, sőt, még néhány hangjegy is, láthattunk latin táncosokat, háremhölgyeket és még börtönrockot is.

Szász József alpolgármester és Ancsin László jegyző ezúttal is szerepelt a nyitótáncban, a záró produkciót pedig ismét a szülők adták elő. A gálát Szász József nyitotta meg, aki elmondta: az új edzőterem napról napra szépül, a mazottisok között pedig vannak már Európa- és világbajnokok, sőt, olyanok is, akik elnyerték a XVI. kerület Ifjú Tehetsége címet.



Liget évzáró



» A Liget Táncakadémia hatodik évzárógáláját szintén Szász József alpolgármester nyitotta meg június 4-én az Erzsébetligeti Színházban.

Köszöntőjében elmondta, hogy az első próbanapon négy évfolyamban négy táncpedagógus irányítása mellett 60 gyerek vett részt a foglalkozásokon. Az pedig, hogy ma két balett és hat néptánc évfolyam működik összesen 170 növendékkel, annak igazolása, hogy a fiatalok jól érzik itt magukat, a szülők pedig hasznos és egészséges időtöltésnek tartják a tánc tanulást. A pedagógusok ugyanakkor szakmájukban magasan kép-

zett táncművészek, többnyire a Duna Művészegyüttes és a Magyar Állami Népi Együttes egykori és jelenlegi tagjai. Az ide járó gyerekek tehát jó kezekben vannak, és minden feltétel adott ahhoz, hogy akár maguk is élvonalbeli táncművészekké váljanak.

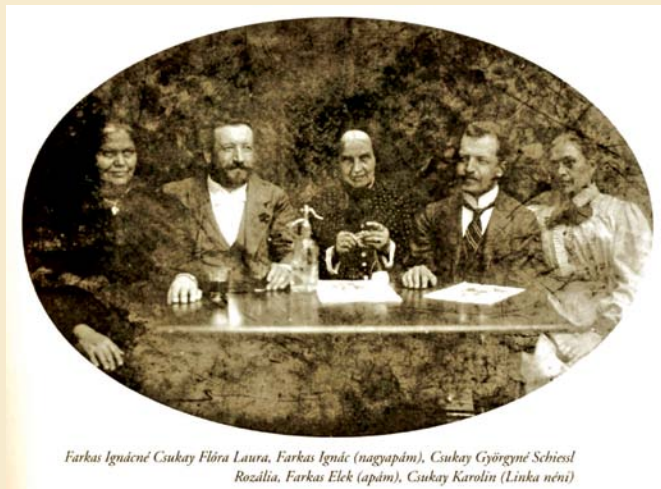
Ezután Sáfrány Zoltán, a Liget Táncakadémia titkára bejelentette, hogy megalakult a Liget Táncgyűttes, amit a Táncakadémia saját nevelésű tanítványai alkotnak. Első

színpadi produkciójuk koreográfiáját Ágfalvy György és Dévay Andrea állította össze a Ghymes együttes zenéjére. Ezután Sáfrány Zoltán köszönetet mondott mindazoknak, akik jelentős segítséget nyújtottak a Táncakadémia működéséhez.

Végül az óvodásoktól a fiatal felnőttekig minden korosztály bemutatta vizsgaprodukcióját, amelyeket a közönség kivétel nélkül vastapsal jutalmazott.

Ami kimaradt Rákosszentmihály történetéből 5.

Az eddig leírtak után áttérhetünk Szentmihály telepének eddig nem publikált alakuló közgyűléseire. Az időrendből adódóan a József főherceg teleppel kezdeném, de mielőtt erre rátérnék, elmesélem egy pár hónappal ezelőtti, a telep történetével összefüggő élményemet, aminek eredményeként rengeteg új információt kaptunk Farkas Ignácról, a fenti telep egyik alapítójáról és fiáról, aki a Rákos Vidéke főszerkesztője volt 1902-1904-ig és így, rajtuk keresztül Szentmihály történetéről.



Farkas Ignácné Csukay Flóra Laura, Farkas Ignác (nagyapám), Csukay Györgyné Schiesl Rozália, Farkas Elek (apám), Csukay Karolin (Linka néni)

Még a múlt év végén Nényei Gáborné felhívott telefonon Budáról, a Tárogató útról, és elmondta, hogy ő Farkas Ignác dédunokája és arról értesült, hogy én foglalkozom Rákosszentmihály történetének megírásával. Meglepetésembe még azt is elfelejtettem megkérdezni, hogy ez az információ honnan származik. A hölgy elmondta, hogy édesapja, dr. Farkas Elek öt évvel a halála előtt összegyűjtötte a családjáról rendelkezésre álló dokumentumokat és egyéb ismereteket és 1999-ben mindent papírra vetett. Sajnos, az írás életében még nem került kiadásra. 2004-es halála után közel egy évtizeddel dr. Farkas Elek örökösei elhatározták, hogy saját költségükön kiadják az összegyűjtött anyagot a család történetét visszavezetve egészen a dédszüllőig. A szerkesztői feladatokat Nényei Gáborné és fia, Nényei Pál végezte el, és 2015-ben megjelent a 300 oldalas könyv, amelynek első 40 oldala szól az elődokról. A hölgy felajánlotta, hogy eljuttatja hozzám a könyvet. Pár nap múlva a könyv már nálam volt, Nényeinek kedves dedikációjával. Amikor felhívtam, hogy a könyvet megköszönjem, akkor tudtam meg, hogy a 89. évet tapossa. Csak a hálámat tudom kifejezni, hogy a nálam 3 évvel idősebb Farkas Ignác-dédunoka ilyen fontosnak tartotta Farkas Ignác és Elek életén keresztül Szentmihály múltjának megismertetését, hogy a könyvet személyesen hozta el számunkra.

Nézzük, mit is írt dr. Farkas Elek, nagyapja, Farkas Ignác és a későbbi Rákosszentmihály első találkozásáról és a következményeiről. (Ember a XX. században. Farkas Elek feljegyzései, magánkiadás 2015. 19-20. old.)

„A családi hagyomány szerint nagyapám, Wolf Ignác, később Farkas Ignác fiatal kőművesmester korában fejébe vette, hogy valahol Pest közelében üdülőhelyet fog alapítani. Besétálta Pest környékét, hogy a legjobb helyet válassza ki. Akkoriban a mai Rákosszentmihály és Sasalom határában volt egy Szent Mihály nevű puszta. A vidék dombos volt, a kopár vidéken ház még alig állt. Amikor nagyapám azt a vidéket kereste föl, ragyogó idő volt, tehát magával vitte menyasszonyát, Csukay Laurát, akiből később az én nagyanyám lett. Laurával együtt elgyönyörködött az akkor még szinte érintetlen vidékben. Laura egyszer csak megszólalt:

– Mi az a kis domb a távolban? – Nagyapám megnevezte a Gellérthegyet, talán még a történetét is elmondta, mire Laura újabb kérdést tett föl:

– Akkor mi magasabban vagyunk, mint a Gellérthegy? Nagyapám nem tudta erre a helyes választ, de nem akarta kedvét szegni Laurának.

– Bizony, bizony, magasabban vagyunk – így szólt. Közben elgondolkodott: „Ha Laura elhiszi, akkor mások is el fogják hinni, hogy a Szent Mihály puszta melletti dombocská magasabb a Gellérthegynél.

Mi lenne, ha a kis megtakarított pénzemet itt fektetném be és itt építkéznék?

Nagyapám elhíresztelte, hogy az a hely, ahol építkeznek, magasabban van, mint a Gellérthegy. Lassan-lassan maga is elhitte. Az érdeklődés nagyapám várakozását is meghaladta, azok pedig, akik egyszer már „lépre mentek”, bolondok lettek volna kételkedni abban, hogy az ő kedves vityillójuk, később már villájuk – magasabban van a Gellérthegynél. Ebből értettem meg, hogy a hosszú életem folyamán sosem találkoztam olyan szentmihályival, aki ezt ne állította volna. Nagyapám pedig, aki a reklámnak sem az elméletével, sem a gyakorlatával soha életében nem foglalkozott, ezen a reklámon kapva kapott. Pár év alatt meggazdagodott. Nem telt bele húsz év, mikor a nagyközség képviselőtestülete nagyszerű fiáról utcát nevezett el. Rajta kívül akkor még egy élő ember volt, akiről elnevezett utca létezett Szentmihályon. Harminc évvel később azonban a képviselő-testületben már nem tudták, ki volt az a Farkas Ignác. Aki pedig még tudta, hogy ki volt, az is ellene szavazott, mert a Farkas (Wolf) Ignác név a hitleri időkből nagyon rosszul hangzott.

Dr. Farkas Elek még egy helyen írt nagyapjáról, ezt is érdemes idézni. (Id. mű: 29. old.)

„Farkas nagyapám már fiatal korában létrehozott egy jól működő kőműves vállalatot, ám túl merészen vállalt feladatokat, és egy szép napon csődbe jutott. A vállalat felszámolásakor bőven maradt adóssága, amelyre nem jutott fedezet. Hitelezői idővel elfelejtették, hogy volt egyszer egy Farkas Ignác nevű kőműves mester, aki adóssuk maradt. Közben azonban – néhány évi házmesterkedés után – nagyapám új vállalatot hozott létre, és újból meggazdagodott. Egyebek között háromemeletes bérházai voltak a Józsefvárosban és többholdas telke a Mártonhegyen. (...) Rákosszentmihály üdülőhellyé való kiépítésében nagyapámnak vezető szerepe volt, annyira, hogy ott még életében utcát neveztek el róla. Olyan feladatokat is vállalt, amelyeknek elvállalására építőmesteri oklevéllel kellett volna rendelkeznie. Építőmester barátai némi anyagi juttatás fejében odaadták nevüket nagyapám vállalkozásaihoz. Bízta a szaktudásában.”

Ilyen szépen leírt sorokat még Szentmihály-pusztáról nem olvastam, félretéve azt a kis földrajzi tévedést, hogy Szentmihály-pusztá lett Rákosszentmihály. A terület magasságára vonatkozó kis füllentésről csak annyit, hogy a Gellérthegynél 40 méterrel van mindössze alacsonyabban kerületünk legmagasabb pontja, de most végre megtudtuk, honnan ered ez az általánosan ismert megállapítás.

Folytatjuk

» Lantos Antal

Továbbvisszük a lángot

» A magyar összetartozás napján idén éppen olyan idő volt, mint amilyen három évvel ezelőtt, amikor a kerület vezetőinek és az egyházak helyi képviselőinek jelenlétében felavatták a kertvárosi Trianon-emlékművet. Az eső szinte egész nap esett, az esemény idejére azonban elállt, talán ezzel jelezve, hogy a magyarságnak – ha csonka országban, megfogyatkozva kell is élnie – még van feladata ezen a földön. Június 4-én, Mohács utáni legnagyobb tragédiánk 96. évfordulóján erre hívta fel az emlékezők figyelmét Szász József alpolgármester és Szatmáry Kristóf országgyűlési képviselő.

Szász József Wass Albert Tizenhárom almafa című novellájának egy részletével emlékezett, amely szomorúságában is kacagtató, a nevetés pedig, mint tudjuk, gyógyír lehet minden bajra.

„Mócsi elkezdte számba venni a fákat. Hat belőlük Magyarországra esett, hét pedig oda-át maradt, Romániában. Ez kissé elrontotta a kedvét. Hiába, mégiscsak látszik, hogy prefektusi almák, arrafele húznak. Ahogy ott vizslatta a fákat, egyszerre csak megakadt a szeme azon az egy megmaradt almán. Ott sárgállott, éppen a cölöpön túl valamivel, Romániában. Na, itt segíteni kell az igazságnak, határozta el nyomban. Lassan arrafele lépkedett, mint ha csak a fák állapota érdekelné. A katonák sem törődtek vele. A magyar búsulta a maga két esztendejét s valószínűleg azt tehetette a román is, mert igen árvának látszott. Mócsi pedig addig sündörgött, míg odaért az alma alá. Hirtelen kinyúlt érte és letépte a fáról. De már ezt a mozdulatot meglátta a román is és egyből talpra szökött.

- Állj!
- Sze állok én - csudálkozott rá Mócsi ártatlanul.
- Mi van a kezében?
- Alma.
- Mit akarsz vele?
- Ugyan mit? Viszem haza.
- Azt nem lehet.
- Netene. Mért nem?
- Mért az román alma! Innen volt a cöveken!
- Az én almám, te! - ágaskodott Mózsiban a lélek.
- Az lehet, de azért román alma - erősködött a katona is.
- Alma: alma! S ha az én fámon van, tán csak leszedhetem?
- Hát azt le - békült meg a román a paraszti igazság előtt.
- Nahát!

- De át nem viheted.
- Nem-e?
- Azt nem.
- Haza se? A házamba?
- Oda se. Román alma. Romániában kell maradjon.
- Te bolond - váltott egyet Mócsi az eszén -, sze amért hazaviszem, azért nektek marad!
- Hogyan? - álmélkodott a román.
- Hát úgy, ni - mutatott Mócsi a bódé felé -, ha meg is eszik a gyerekek Magyarországon, csak kikakálják Romániában megint! A katona arca elsötétedett.
- Csúfolódsz velünk?
- Én - tette kezét Mócsi a szívére -, én soha! Ti tanítottátok, még a ti jegyzőtok ragasztotta ki a község háza falára a nagy, színes képet, hogy nem vész el semmi, ha a ganéra jól ügyel az ember. Hát ott van, most ügyelhetitek. Még ami ideát terem, az is nektek jut, hát mit beszéltek!
S azzal, mintha csak véletlen volna, kiesett a kezéből az alma és jó méternyire túlgurult a cöveken. Mócsi meg szintén átlépett utána és fölvette.
- Tessék - nyújtotta oda a magyarnak -, jól esik ez, ha melege van az embernek.
A román már nem szólott, csak állt nagy bánan és nézett az alma után. A magyar meg elővette a bicskáját és kettévágta.
- Adj a komának - nyújtotta az egyik felé -, ne mondja, hogy rossz emberek vagyunk.
A román szó nélkül átvette és beléharapott. Még a csutkját is megette. Mócsi meg nézte, hogyan fogy el az utolsó alma is a cövek két oldalán, aztán csak ennyit mondott:
- Félek, így gondolták ezt Bécsben is.”

Szász József kiemelte: a felolvasott részlet kiváló példája annak, hogy az olyan tragédiákat, mint amilyen Trianon is volt, túl lehet és túl is kell élni. Mindezt azonban a földet nézve nem lehet, csak úgy, ha az ember feltekint és előre néz, számot vet a múltjával és a jövőjével, majd tervet készít, hogyan tovább. Ezután pedig még magasabbra emelheti a fejét, ahol megláthatja a saját almáját, amellyel mindenki úgy gazdálkodhat, ahogy azt a legjobbnak gondolja.

Szatmáry Kristóf folytatva az optimista gondolatmenetet, hangsúlyozta: amikor két évvel az I. világháború lezárása



rozóbb kisebbségként él azokon a területeken, amelyeket elvettek tőlünk.

A honatya szerint az, hogy túléljük-e a következő 96 évet, annak függvénye, hogy tudunk-e tanulni Trianonból. A számtalan békeszerződés közül ugyanis a miénk volt a legigazságtalanabb és a legértelmetlenebb, hiszen Magyarország nem is akart részt venni a háborúban, mivel nem akart garmatosítani, mégis mi kerülünk a „boncaszatra”. Ennek következtében az ország kétharmada, népünk egyharmada, sőt erdeink és ásványkincseink többsége is odaveszett. A szerződések viszont épp csak békét nem szentesítettek, ugyanakkor bele-sodorták Európát a II. világháborúba, amely csaknem teljesen tönkretette az öreg kontinenst.

Szatmáry Kristóf hozzátette: mindezek a magyar vezetők rossz döntéseinek következményei is voltak. Erdélybe ugyanis a magyar földesurak hívták be az olcsó román munkaerőt a székelyek helyett, akik nagyobb függetlenséget, jobb anyagi megbecsülést és szabadságot akartak. Hosszú időn keresztül idegen királyokat szolgáltunk, akik nem engedték például a Délvidéken a magyarokat betelepülni a töröktől visszafoglalt területekre, helyettük pedig szerbeket és horvátokat hívtak oda. Persze mindez nem menti fel az ítélezőket, akik szétszabdaltak egy nemzetet, amely azóta is keresi önmagát, holott korábban Európa védőbástyája volt. Most tehát az a feladatunk, hogy tudatosítsuk nemzettársainkban: hasonló hibákat nem szabad még egyszer elkövetnünk.

Az eseményen – ahol megjelent Abonyi János, Antalóczy Csaba, Ács Anikó, Dobré Dániel, dr. Környeiné Rátz Katalin, Horváth János és Varga Ilona önkormányzati képviselő, valamint Ancsin László jegyző is – a mátyásföldi katolikus templom kórusa énekelt, az alkalomhoz illő muzsikát pedig Tomhauser Noémi csellóművész és Szabó Krisztina brácsaművész játszott, miközben a határainkon túl élő magyarsággal való összetartozást minden jelenlévő egy-egy mécses elhelyezésével fejezhette ki.

» Sz. R. Zs.



Befejeződött a 2015/16. évi futbalszezon

» Öt csapatunk indult a Budapest-bajnokság különböző osztályai-ban és egy kivételével csak dicséret illeti az együtteseket.

A Budapest I. osztályban három csapatunk volt érdekelt. Közülük kiemelkedik a THSE-Sashalom teljesítménye, a bajnok Gázgyár mögött a 2. helyet szerezték meg. A hajrájuk egészen káprázatosra sikeredett: az utolsó hét fordulóban hét győzelem, 21 pont és 29:4-es gólkülönbség.

Az utolsó három forduló eredményei:

THSE-Sashalom-Szent Pál Akadémia 5:1 (2:0) G.: Lőrincz L. (2), Kovács E., Péter A., Simon P. 43. sz. Építők-THSE-S. 0-5 (0-2) G.: Lőrincz L. (3), Füzy Zs., Vincze Sz. THSE-S.-Ferencvárosi FC 7-1 (4-0) G.: Simon P. (3), Márics P., Péter A., Pokó A., Tóth H.

Egy-két megingástól eltekintve nagyon jól szerepelt az Ikarus is, éppen hogy csak lemaradva a dobogóról, a 4. helyen fejezték be a bajnokságot. Közben a 28. fordulóban sikerült a visszavágás a RAFC ellen, a Budapest Kupa döntőjében elszenvedett vereségért is.

Ikarus-RAFC 2-1 (0-0) G.: Gillich M., Devecser Zs. ill. Berndt A. Voyage-Ikarus 1-7 (0-3) G.: Borgulya I. (2), Sashegyi K., Juhász R., Devecser Zs., Horváth K., Gillich M. Ikarus-Vízművek 4-0 (1-0) G.: Gillich M., Róthy M., Horváth K., Borgulya I.

Harmadik első osztályú csapatunkra, a RAFC-ra sem lehet panaszunk. Erős közép-csapatként a 7. helyen végeztek úgy, hogy néhány alsó régióban elhelyezkedő együttes ellen könnyen herdáltak el pontokat, amelyekkel még előkelőbb helyen is zárhatták volna a bajnokságot. Kárpótlásként viszont – ahogy arról már beszámoltunk – nagy bravúrt végrehajtva, több mint 120 csapat előtt, a döntőben az Ika-

rust legyőzve megnyerték a Budapest Kupát.

Az utolsó három fordulóban: Ikarus-RAFC (fent). RAFC-Gázgyár 1-1 (0-0) G.: Henrik G. KISE-RAFC 4-7 (1-5) G.: Berndt A. (2), Lukács Á. (2), Henrik G., Balatoni M., Vörös P.

Egyre jobban összeáll az MLTC harmadosztályban szereplő csapata. Zséli László munkáját dicséri, hogy a fiatalok kitűnően helyt álltak a felnőttek között, és bronzérmet szereztek úgy, hogy mindössze két első osztályú együttes

A BUDAPEST I. O. VÉGEREDMÉNYE

1. ASR GÁZGYÁR	30.....22.....7.....1.....70.....15.....55.....73
2. THSE-SASHALOM	30.....19.....7.....4.....87.....32.....55.....64
3. INTER CDF SE	30.....19.....3.....8.....66.....38.....28.....60
4. IKARUS BSE	30.....17.....6.....7.....84.....40.....44.....57
5. 43. SZ. ÉPÍTŐK SK	30.....16.....8.....6.....81.....40.....41.....56
6. BUDAFOKI LC	30.....16.....5.....9.....69.....39.....30.....53
7. RAFC	30.....14.....7.....9.....63.....36.....27.....49
8. UNIONE FC	30.....14.....7.....9.....65.....45.....20.....49
9. TESTVÉRISÉG SE	30.....12.....5.....13.....67.....48.....19.....41
10. HEGYVIDÉK SE	30.....9.....7.....14.....48.....60.....12.....34
11. FERENCVÁROSI FC	30.....9.....7.....14.....44.....69.....25.....34
12. FŐV. VÍZMŰVEK SK	30.....7.....7.....16.....48.....61.....13.....28
13. MŰEGYETEMI FC	30.....7.....4.....19.....34.....69.....35.....25
14. VOYAGE SE	30.....7.....3.....20.....31.....100.....69.....24
15. SZT. PÁL AKADÉMIA	30.....4.....5.....21.....31.....76.....45.....17
16. KISE	30.....4.....0.....26.....23.....143.....120 ... 11 (-1 pont)

Öt kerületi csapatunk közül a csalódást a Budapest II. osztályban induló RSC okozta. A 14. helyet szerezték meg, amely nem volt elég a bennmaradáshoz. Az utolsó három fordulóban szereztek ugyan 4 pontot, de ez már késő volt.

Budatétény-RSC 2-0 (0-0). RSC-Nagyatény 1-0 (0-0) G.: Góró L. Hidegkút-RSC 1-1 (0-0) G.: Csapó G.

tartalék csapata tudta megelőzni őket. Jövőre már a feljutásért harcolhatnak.

FC PIFU'04-MLTC 3-16 (1-6) G.: Kubinyi J. (4), Nagy Á. (4), Kecskeméti B. (2), Mazzone Vito (2), Kecskeméti G., Wilhelm Cs., Jarabik M., Laukó J. MLTC-Piramis 3-0 (játék nélkül). MLTC – Issimo 3-2 (1-0) G.: Tóth P., Nagy Á., Zubonyai V.

» Varga Ferenc



Az óvodából a focipályára

A tehetségek gondozását nem lehet elég korán elkezdni. Dr. Csomor Ervin alpolgármester ötlete alapján Kovács Imre, az Ikarus BSE trénerre felkereste az összes kerületi óvodát, és megnéztett 210 nagycsoportot, vagyis a 2010-es születésű gyereket, hogyan tudnak bánni a labdával. Közülük kiválasztott 70-et, őket pedig meghívták a Bányai utcai sportcentrumba, hogy háromfős csapatokra osztva mérkőzéseket játsszanak június 8-án. A 8-8 perces minimeccseket már három edző kísértte figyelemmel, és akiket a látottak alapján mindhárman tehetségesnek gondoltak, meghívták

egy harmadik fordulóra. Ennek a 30 gyereknek már a szüleivel is felveszik a kapcsolatot. A programba az összes kerületi óvoda bekapcsolódott, a részvételért pedig minden kis focista kapott egy Ikarus felirattal ellátott mezt, az összecsapások végén egy almát, és az elvesztett kalória pótlására egy Balaton szeletet.

Az eseményen részt vett dr. Csomor Ervin alpolgármester és dr. Környeyné Rátz Katalin önkormányzati képviselő is, akik szintén megállapították, hogy feltűnően sok ügyes kerületi lurkó van. Az Ikarusba pedig bárki mehet focizni, aki kedvet érez hozzá.

Rióra hangolva

Elindult a visszaszámlálás, közel két hónap múlva ugyanis fellobban a láng Rióban és megkezdődnek a XXXI. olimpiai játékok. A magyarok mindig lelkesen szurkolnak sportolóinknak, nekünk, kertvárosiaknak pedig ezúttal is van kiért, hiszen a cinkotai Egri Viktória sportlövő mellett az árpádföldi világ-bajnok vívó Decsi Tamásért (edzője Decsi István) is izgulhatunk augusztus 5-e

és 21-e között. Rajtuk kívül pedig olyan kerületi edzőkkel is büszkélkedhetünk, akiknek tanítványai szintén ott lesznek az ötkarikás játékokon: Decsi András Szilágyi Áron vívót, Pánczél Gábor Joó Abigél és Tóth Krisztián cselgáncsozót, ifj. Tomhauser István pedig Baji Balázs gátfutót készítette fel. A Varjú Vilmos Olimpiai Baráti Kör őket látta vendégül május 31-én az Erzsébetligeti Színházban.



Decsi Tamás számára az elmúlt néhány év olyan volt, mintha hullámvasúton ülne: nyert világ-bajnoki címet, szerepelt két olimpián, de megesett, hogy a válogatott keretből is kikerült. A nyolc éve működő Kertvárosi Vívó Sport Egyesület (KVSE) azonban hatalmas motivációt jelentett számára, ott ugyanis saját elmondása szerint nemcsak edzhetett édesapjával, hanem erőt is meríthetett a lelkes fiatalok felkészítéséből, és nem utolsósorban a Kovács Péter polgármester vezette Önkormányzat támogatásából. A küzdelmet pedig siker koronázta, hiszen Peking és London után ismét pástra állhat az ötkarikás játékokon.

Ahogy azt a közelmúltban megírtuk, a 18 éves Egri Viktória bátyja hívására azért ment le a lőterre, mert hiányzott egy lány az akkori csapatból. Arról pedig, hogy Cinkotán lakik, csak azután értesültünk, miután az ifjú sportoló megszerezte az olimpiai kvótát. A még érettségi előtt álló fiatal elmondása szerint ő a lövő edzéseken találta meg önmagát és a barátait is, ez a sport segíti a koncentrációban, és bátran ajánlja az idősebbeknek is..

Decsi István 1963-ban lépett először pástra, majd elsősorban edzőként ért el fontos eredményeket, két legnevesebb tanítványa pedig két fia: András és Tamás. Az utánpótlás-nevelésben ugyanakkor szintén fontos munkát végzett, hiszen a KVSE-nek már Európa-bajnoka is van Kern Bianka személyében, sőt, a gyerek kardcsapat is aranyérmet szerzett a legutóbbi megméretésen. A mesteredzői címmel is rendelkező tré-

ner megköszönte az Önkormányzat ösztönzését, mert saját bevallása szerint magától nem alapított volna egy helyi vívóegyesületet.

Decsi András minden idők legfiatalabb döntős kardvívója volt, aki felnött Európa-bajnoki ezüstérmet nyert, ezután viszont olyan mértékű térdszalag-szakadást szenvedett, hogy abba kellett

az olimpiák világa, hiszen az Európai-bajnoki bronzérmes Kiss Dániel révén Pekingben és Londonban is szerepelt már tanítványa. Most azonban a békéscsabai Baji Balázst kísérheti el Rióba, akinek nyolc éve segíti a felkészülését Budapesten.

A másik kerületi mesteredzőnek, Pánczél Gábornak több neves tanítványa is volt, most pedig a londoni olimpia sérülten versenyző hősnője, Joó Abigél, valamint Tóth Krisztián vívta ki az olimpiai kvótát. A tréner kiemelte, hogy míg más sportágakban akár egy versenyen elért eredmény is elég az ötkarikás szerepléshez, addig a cselgáncsozóknak 25 hónapig tart a kvalifikáció, amelynek során mintegy 60 versenyen kell pontokat gyűjteniük. A szabálmódosítások miatt viszont mindkét versenyzővel úgy kezdték meg a felkészülést, hogy biztosan nem lesznek ott Rióban, de az eredmény szerencsére más-ként alakult.

A rendezvény végén sor került egy kis játékra is, hiszen Egri Viktória és Decsi Tamás fegyvert cseréltek, majd igyekeztek elmagyarázni egymásnak a lövészet és a vívás alapfogásait. Mindez annak ellenére is jól sikerült, hogy Viki pisztolyát az ő kezére és Tamás kardját is az ő számára alakították ki. Végül Kovács Péter, Horváth János, a Kulturális és Sport Bizottság elnöke, illetve Abonyi János önkormányzati képviselő átadták nekik és a jelenlévő edzőknek a XVI. kerület címerét, amit magukkal vihetnek a versenyekre. Mi pedig ugyan itthon maradunk, de annál büszkébben kiabáljuk majd a televíziókészülékek előtt, hogy Hajrá Magyarország, Hajrá Kertváros!

>> Piros Cecil



hagynia a pályafutását. Édesapja nyomdokait követve azonban edző lett, és Hongkongban, Szingapúrban, illetve Pekingben ért el sikereket. Majd tavaly nyár végén Szilágyi Áron felkérte, hogy legyen a tréner, így egy hét alatt hazaköltözött családjával. A kvalifikációs versenyek és az edzőtáborok mellett pedig időt szakít arra is, hogy részt vegyen a KVSE fiataljainak felkészítésében.

Atletizálni évtizedek óta lehet a kerületben, az Ikarus Sportcentrum azonban csak az utóbbi években fejlődött igazán az Önkormányzat beruházásainak köszönhetően. Az ott edzősködő ifjabb Tomhauser István számára sem ismeretlen

ajánló

Árpádföldi Polgárok Érdekközössége

1162 Budapest, Cibakháza utca 45. (Bejárat a Menyhért utca felől)

Női torna pilates interv.:

hétfő 20., 27. 19.00-20.00 óra

Női torna klasszikus pilates: szerda 22., 29. 19.00-20.00 óra

Angol és számítógép ismeretek. Szabás-varrás: csütörtök 16., 23., 30. 9.00-12.00 óra

Meridián torna: csütörtök 23., 30. 11.30-12.30 óra

Marcipánbaba tornája, ovis torna, lúdtalp torna: csütörtök 17.00- 18.00 óra

Művészetek percei: péntek 24. 17.00-19.00 óra

Vásár és fogadóóra: 17. péntek 8.00-14.00 óra

Alkotó kézműves tanfolyam: 18. 14.00-18.00 óra

Ligeti Baba Klub

Piknik

Június 22. szerda

10.00-12.30

Erzsébetliget



AKCIÓ! AKCIÓ!

JÚNIUS:

INGYENES

ÉRSZÜKÜLETMÉRÉS



SONOTERÁPIA CENTRUM

XIV. Örs vezér tere 16.

T: 220-4641, 20/349-4277

Csömörön új, szakképzett kerékpárszerelő. Javítás, alkatrészek, adás- vétel.

Csömör, Kistarcsai u 9.
(Erzsébet út folytatása)

20/336-1044

Rónyai



XIX.-XX. századi magyar és régi külföldi festmények, műtárgyak vétele kézpénzért. Díjtalan értébecslés. 30-949-2900; nemes.gyula@nemesgaléria.hu; 1024. Szilágyi Erzsébet fasor 3.

ÜVEGEZÉS, ajtó,- ablak,- thermo,- tükör,- képeret biztonsági üvegezés, biztosításra, közületeknek átutalással! Nyitva: 8-20-ig, Szo.: 9-14-ig. 407-0410, XVI. Ijász u. 3/A

Ingtalan

Ikerház fél eladó XVI. kerületben 4 kertes családi ház + garázs. 20-410-2172; 405-1160

Önkormányzati lakást vásárolnék 35nm-ig, vagy öröklakásomat cserélném értékkelönözöttel önkormányzatra. 20-327-7398

Építési telek eladó Kerepesen. 20-397-5593

65-70nm-es családi házat keresek kistelekkel a XVI. kerületben Sas-halmon, Szentmihály, Mátyásföldön. 20-410-2172; 405-1160

Vegyés

60 L-es és 125 L-es mélyhűtő jó állapotban eladó. Tel.: 4091-267

Locsolótömlő kocsit tömlő nélkül eladó 3,4E Ft-ért. 20-517-0307

BONTÁS NÉLKÜLI AJTÓ-ABLAK FELÚJÍTÁS GARANCIÁVAL

• **Bejárati és beltéri ajtók felújítása akár 1 nap alatt, több színben és formában!**
(Teliből üvegeset, üvegesből telit.)

06-70/636 7675

PORTAS®

Európa Nr. 1 renoválója

• **Régi faablakok javítása, korszerűsítése** (Passzítás, javítás, hőszigetelés, gumicsere, hangszigetelés.)

• **SOFA típusú ablakok szervizelése, beállítása, hőszigetelt üveg cseréje.**

06-70/622 9877

utána

előtte

Nem kell többé az ajtókat festeni!

www.portasszakmuhely.com artzonakft@gmail.com

A **KUTYAISKOLA** hához megy.

70-567-5986

www.okoskutya.com



Angol nyelvoktatást, vizsgafelkészítést, társalgási gyakorlatot, nyelvtani rendszerezést vállalok a XVI. kerületben. Céges és Skype-os online nyelvtanítás is lehetséges! Hívjon bátram a 06-20-320-3001-es számon!

Szülő kacsolásához, kötözéséhez keresek hozzáértő nyugdíjas személyt. Anyagi megállapodás ellenében. 70-774-9690

62 éves, 2010 óta mozgásában korlátozott férfi elfoglaltságot keres. 30/933-2514

7 éves lánygyermek mellé babysittert keresünk sashalmi lakásba. 30-868-5698

Eladó: Erősítő pad, hordozható hasizom erősítő háromszög, nagy kivertítő vászon, 2db barna fa szék. 405-7089; 20556-1104

Újszerű 3db-os szekrény 70E Ft-ért eladó. 20-397-5593

Kombinált gáztűzhely használt 80E Ft. 405-0950

Whirlpool 300L mélyhűtő 7 fiókos 70E Ft-ért eladó. 20-397-5593

Villanszerelés, hibakeresés, villanybojler vizkötenítés, javítása, cseréje. Rác Mihály 30-296-5590; 260-7090

Csontkovácsolás, gyógy masszáz, nyirokmasszázs, talp-reflexológia, gerinc problémák kezelése a XVI. kerületben. Törődjön az egészségével! 70-347-5077

VILLANYSZERELÉS és HAJDÚ típusú bojler javítás, vízkötenítés garanciával. Tóth Balázs 30-294-8045, 406-5775

KÖMŰVESMUNKÁK, BURKOLÁS, festés, szigetelés, kémény, kerítésépítés, kicsitől a teljes felújításig. Díjtalan kiszállítás. 10 % kedvezmény! 406-4095, 30-734-0411

Eladó: dunyha, párnák, PB garzon-tűzhely, Panofix bunda, falitányérok. 20-582-7707

KIKA számítógépes sarokasztal, IKEA könyvespolc 8-8E Ft-ért eladó. 30-584-8459

Fügefák, bokrok, termők és kisebbek, teraszon is nevelhetők, konténerben eladók. 30-734-9904

Eladó új Husquarna fűkasza 135R, tartozékokkal, 1 éves jótállással 100E Ft-ért. 70-234-7677

Kiemelt áron felvásároljuk használt SUZUKIJÁT

T.: 0630/541-93-22

Suzuki Gusztáv

Használt telep

1161 Bp. Gusztáv utca 37.



Duguláselhárítás falbontás nélkül. Víz- és fűtőszerezés.

402-4330

20/491-5089



Lakásfelújítás, építkezés. Minden munka egy kézben. Ács-, kömüves-, burkoló-, villanszerelő, -stb. 30/479-2776

DUGULÁSELHÁRÍTÁS. Falbontás nélkül, szakszerű, géptisztítás. FÁBIÁN ISTVÁN 20-317-0843

Termelői méz kapható. XVI. Mátyásföld, Bökényföldi u. 87. 06 1 407 3155



ASZTALOS vállalat: meglévő ajtók, ablakok, tetőtéri ablakok szigetelését, javítását, régi ablakszárnyak thermo üvegre átalakítását, előregegett szigetelő gumik cseréjét. 30-265-9477

Cserépkályha, kandalló tervezés, átépítés, tisztítás. 10% kedvezménnyel, garanciával 06-30/868-0021

Számítógépek javítása helyszínen, hétfőig is. Vírusirtás, tanácsadás, telepítések, alkatrészcsere garanciával. Ingyenes kiszállítás. Aradi Zoltán 70-519-2470; szerviz@szerviz.info

Szakképzett kertészek vállalnak FAKIVÁGÁST elszállítással is, SÖVÉNYNYÍRÁST, KERTRENDEZÉST / ÉPÍTÉST, GYEPSZÖNYEG telepítést, fűvesítést. INGYENES FELMÉRÉS! Profi gépekkel, szakszerűen, megbízhatóan. 30-287-4348

SALVUS AKCIÓ!



EGY PALACK CSAK 500 FT!

Az akció 2016. 06. 01-től 2016. 08. 31-ig kizárólag a megjelölt termékre, a készlet erejéig érvényes, más kedvezményvel nem vonható össze. Eredeti ár 500 Ft/palack. Akciós ár 500 Ft/palack. Engedmény 1500 Ft egyvegtől 333 Ft/liter.

Sas Gyógyszertár – 1913 óta az Önök szolgálatában
1163 Budapest, Margit utca 1. • **A sashalmi piacnál**
Nyitva: hétfő - péntek 8:00 – 19:00, szombat 8:00 – 12:00 • Tel.: 403 7303

EBÉDSZALLÍTÁS

finom meleg friss ízletes csömöri

RENDELJEN, PRÓBÁLJA KI EBÉDRE

06-20-433-8464 www.csomorilangos.hu

fintcolor Festéküzlet Cinkotán

FIGYELEM! MUNKALEHETŐSÉG!

Munkatársat keresünk festéküzletünkbe, eladói illetve szakképesítést nem igénylő, fizikai munkára, B kategóriás jogosítvány feltétel, targonca vezetői jogosítvány előnyt jelent! Teljes munkaidő.

Jelentkezni a festekbolt16@gmail.com e-mail címen lehetséges. Várjuk jelentkezésüket.

Áraink tartalmazzák az Áfát! A képek illusztrációk, az árak a mindenkor készlet erejéig érvényesek!



4 490 Ft

Sopro® No. 101 S1 Flexibilis ragasztó, szürke, 25kg

1164 Budapest, Szabadszabó út 51. • Tel.: 06-1/400-05-08
Nyitvatartás: hétfőtől-péntekig: 6-17 óráig, szombaton: 6-12 óráig.

TEMETKEZÉSI IRODA

MEGNYITOTTUNK A XVII. Ferihegyi út 66. szám alatt (udvarban)!
Teljes körű ügyintézés, lakáson elhunytak 1 órán belüli szállítása!
Kérésére temetés felvétele a hozzátartozó otthonában.
Érdeklődni: Spitzer Zsófia tel.: 06-20-919-9094 iroda 06-1-253-1128
Éjjel – nappal hívható ügyelet: 06-20- 404-2172

TORONY OPTIKA

1161 Budapest, Csömöri út 117.

Hétfő - Péntek 10⁰⁰ - 18⁰⁰
Szombat 9⁰⁰ - 13⁰⁰

06 20 - 357 91 88
06 1 - 401 06 64

Fényre sötétedő, és napszemüveg lencsék ajándék kerettel!

WWW.TORONYOPTIKA.HU

A kedvezmény 2016. június 1-től 2016. július 31-ig érvényes.

ANGOL nyelvszakos tanárnő NYÁRI INTENZÍV KEDVEZMÉNYES tanfolyamot, nyelvvizsgára felkészítést indít Mátyásföldön az Erzsébetligetben, minden szinten, minden korosztálynak. 407-2137; 20-387-5450

Lakásszervíz, vízszelvény, fűtészerezés, kőműves és lakatos munkák. Gyors munkavégzés! 06-30-938-9713

Dr. Boda László ügyvéd, polgári, társasági, családi jog. 30-200-1526

Magas áron vásárolnék mindenféle régiséget, azonnali készpénz fizetéssel – bútorokat, festményeket, órákat, könyveket, hanglemezeket, bizsukat, érméket, porcelánokat, és mindenféle dísz tárgyat. Díjtalan kiszállítás, értékbécselés. Gyűjtemények, hagyatékok vétele teljes kiürítéssel. (hétvégén is). 20-365-1042

NYUGDÍJÁTKIEGÉSZÍTHETI ÉLETJÁRADÉKKAL! Szerződésakor az ingatlan értékének 20%-a azonnal készpénzben, valamint a becsült érték 4 ezreléke havonta élethosszig életjáradékos fizetéssel. Ha gondoskodik magáról, anyagi biztonságban gondtalan, minőségi életet élhet saját megszokott otthonában élete végéig! Feltétele: 1/1 tulajdon vagy főbérleti jogviszony, betöltött 75. életév. Egész nap: 30-921-2418; 19 óra után: 406-5699

Konténer rendelés

409-0933
30-944-1106

Alkalmi ruhatárost keresünk hétvégi munkavégzésre, szabadságolások idején esetlegesen hétköznapra is. Az állás betöltésének feltétele: érettségi. Jelentkezni fényképes önéletrajzzal az Erzsébetligeti Úszoda pénztárában, vagy a titkarsag@uszodak16.hu e-mail címen lehet június 17-ig.

Ha Szombat, akkor Patika! **PatikaSzombat!**

Szombatonként

kedvezmény

Valós 15%

**PALLASZ
ATHÉNÉ PATIKA**

(a postánál)

XVI. Rákosi út 90.

T: (1) 405 6097

ÉS

**NAGYICCE
PATIKA**

XVI. Veres Péter út 11.

A XVI. kerület **állandó ügyeletes**
patikája, **ÉJJEI-NAPPAL**

Szombaton este 8-ig nyitott ajtóval
várjuk kedves vevőinket!

T: (1) 401-0078

KEDVES VEVŐINK HASONLÍTSÁK ÖSSZE ÁRAINKAT MÁS PATIKÁKKAL!

KÖZÖS AKCIÓJA

Az akció érvényes minden recept nélkül kapható termékre 2016. december 31-ig. Más akcióval össze nem vonható.
A részletekről érdeklődjön a gyógyszerárakban!

Suzuki Gusztáv

Az új Suzuki Baleno megérkezett !
Tegyen egy próbát, tesztelje nálunk az új Balenot !



Most bevezető áron, már

3 095 000

Ft-tól elérhető.

Ne döntsön nélkülünk!

A kép illusztráció, a fotókon az alapfelszereltség mellett extraként választható felszerelés is található. Az akció részleteiről, kérjük, érdeklődjön márkakereskedésünkben!

Az 1.2 DULJET benzinmotoros, manuálisváltós kivitel gyár által megadott fogyasztási értéke kombinált használat esetén 4,3 (liter/100 km), CO₂ kibocsátás 100 (g/km)

A gépkocsi üzemanyag-gazdaságossági jellemzői mellett a vezető magatartása, valamint további, nem műszaki tényezők is szerepet játszanak a gépkocsi üzemanyag-fogyasztásában és CO₂-kibocsátásában.

Látogassa meg hivatalos
Facebook oldalunkat



és lájkoljon minket!

www.facebook.com/suzukigusztav

1161 Budapest, Gusztáv u. 37. 405-0674, 406-0674
E-mail: auto@suzukigusztav.hu * www.suzukigusztav.hu
Nyitva: H-P: 8-17, Sz: 9-13 V: zárva